

TA07 PRO

CHASSIS KIT

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD
HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC 4WDレーシングカー
TA07 PROシャーシキット



SINGLE
BELT-DRIVEN 4WD



組み立てキット
ASSEMBLY KIT

FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TAO7 PRO CHASSIS

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★モーターはブラシレスモーターをご用意ください。
★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。23ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit is designed to use a brushless motor.

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 23 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler für Brushlessmotoren vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORITZEL

★Dieser Bausatz ist für einen Brushless-Motor vorgesehen.

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 23 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique brushless (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Ce kit est conçu pour fonctionner avec un moteur brushless.

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 23 de ce manuel.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

+ドライバー (大, 小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modeliste

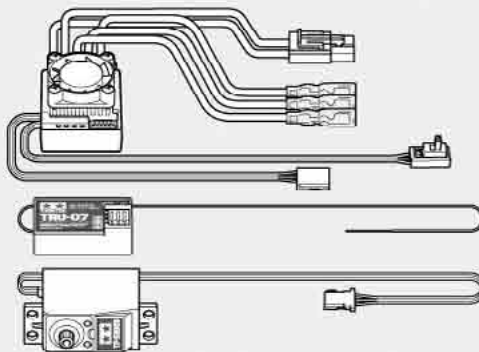
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs
longe

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes

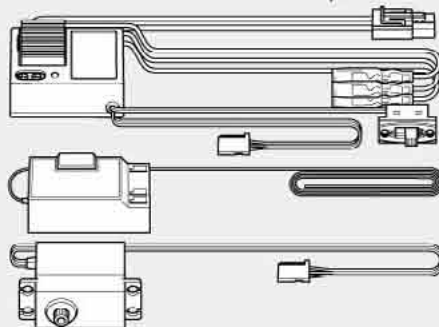
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

推奨プロボ 2.4G プロボ / ESC (ブラシレスモーター用)
2.4GHz R/C SYSTEM w/ BRUSHLESS ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER FÜR BRUSHLESSMOTOREN (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2.4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE BRUSHLESS (RECOMMANDE)
(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



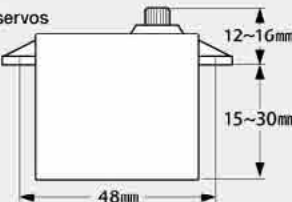
ブラシレスモーター用ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with brushless electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler für Brushlessmotoren
Ensemble R/C votes avec variateur électronique brushless



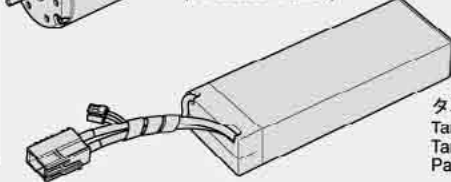
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

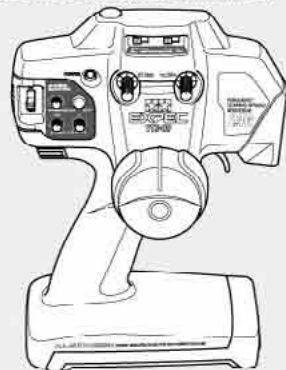
★小型サイズのサーボは搭載できません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.



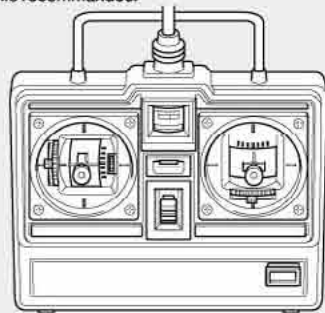
ブラシレスモーター(取付穴6コ)
Brushless motor (6 screw holes)
Brushless-Motor
(sechs Schraubgewinde)
Moteur brushless
(6 trous de fixation)



タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器
Tamiya battery pack / compatible charger
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



《タイヤ》

キットにはタイヤは含まれていません。走行場所に合わせてご用意ください。

TIRES

This kit does not include tires.

REIFEN

In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen.

PNEUS

Ce kit n'inclut pas de pneus.

《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate erhelle 1:10 Tamiya.

ピンバイス (ドリル刃2.5mm)

Pin vise (2.5mm drill bit)
Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (2.5mm de diamètre)

ヤスリ
File
Feile
Lime

瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

ネジ止め剤 (中強度)
Thread lock
Schraubensicherung
Frein filet

★この他に柔らかかな布、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

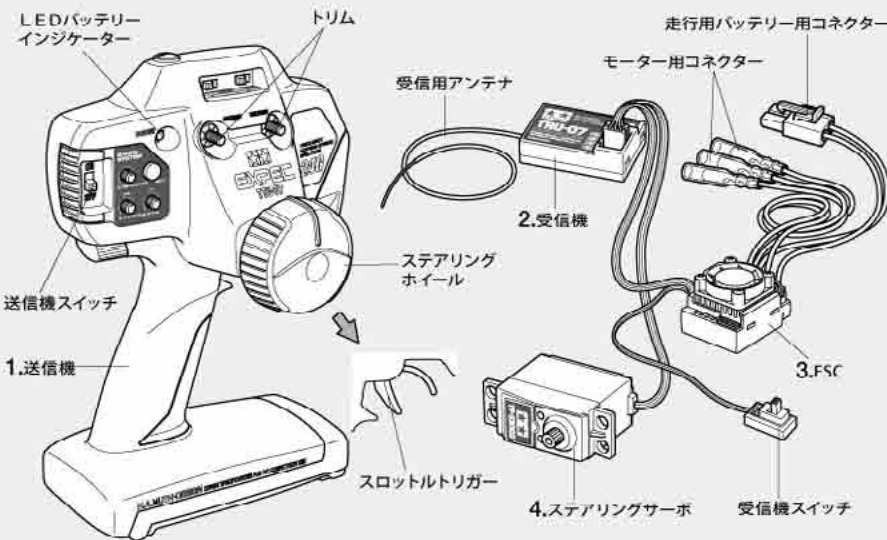
! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si inclusées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



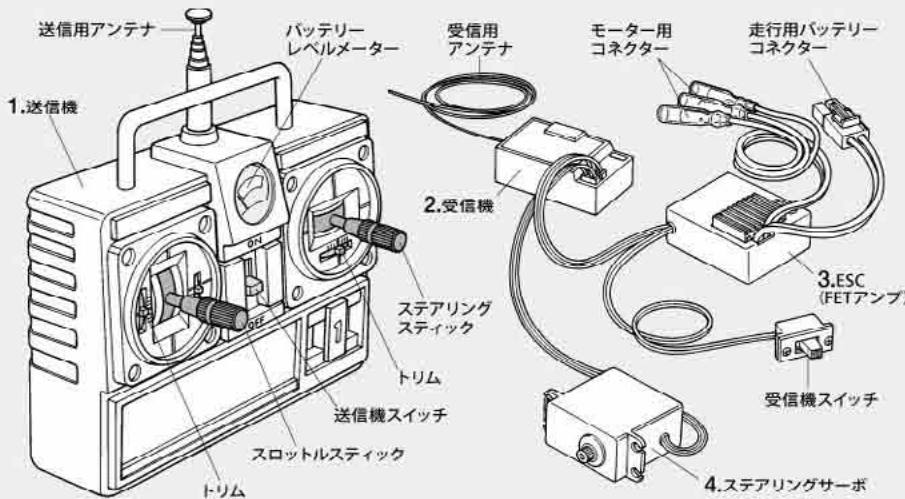
《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつなえます。
- ESC (スピードコントローラー) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les étades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Telle mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

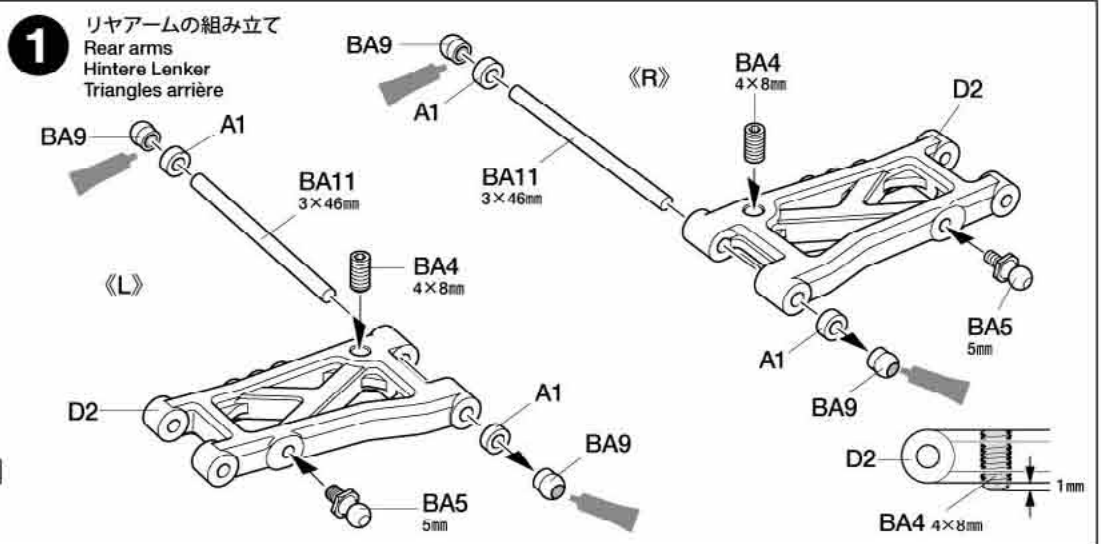
A

1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

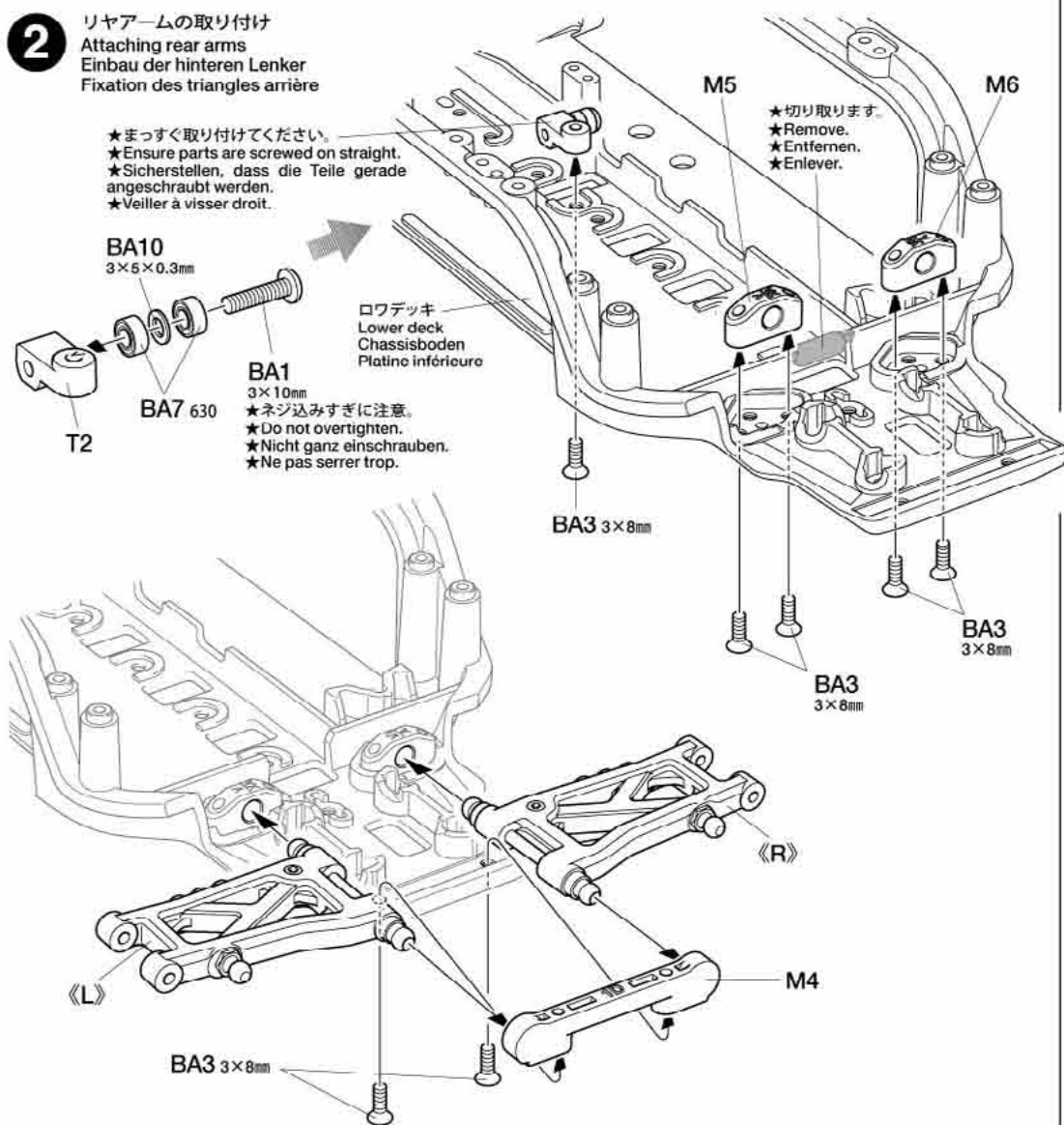
- BA4 x2 4×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BA5 x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA9 x4 サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

- BA11 x2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



2

- BA1 x1 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA3 x7 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA7 x2 630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA10 x1 3×5×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale



★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。
★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using Thread Forming Tap.
★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des Gewindeschneiders Gewinde schneiden.
★Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter.

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

3

BA3 3×8mm六角皿ビス
×4
Screw
Schraube
Vis

4

BA4 4×8mmホロービス
×2
Screw
Schraube
Vis

BA5 5mmビローボール
×2
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA11 3×46mmシャフト
×2
Shaft
Achse
Axe

5

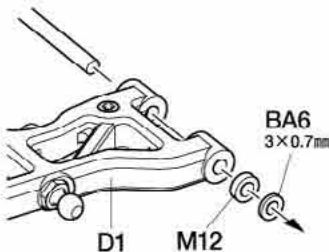
BA2 3×6mm六角丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

BA3 3×8mm六角皿ビス
×6
Screw
Schraube
Vis

BA8 ×2 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

★アームの動きがシブい場合はM11に換えてM12とBA6を使用します。
★Use M12 and BA6 in place of M11 if arms do not move smoothly.
★Nutzen Sie M12 und BA6 anstelle von M11, wenn die Lenker nicht leicht beweglich sind.
★Utiliser M12 et BA6 à la place de M11 si les triangles ne bougent pas librement.

BA6 3×0.7mmスペーサー
×2
Spacer
Distanzring
Entretoise



NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

3 リヤバルクヘッドの取り付け
Attaching rear bulkheads
Einbau der hinterer Differentialträger
Fixation des cloisons arrière

4 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

5 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

- 6**
- BA3** 3×8mm六角皿ビス
×4
Screw
Schraube
Vis

- B** **7~11**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

7

- BB2** ×4
3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

- BB3** ×1
2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

- BB9** ×1
840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

- BB10** ×1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

- BB14** ×1
8×10×0.5mmシム
Shim
Scheibe
Cale

- BB17** ×1
プーリーホルダー
Pulley holder
Riemenscheiben-
Halterung
Support de renvoi
de poulie

- BB21** ×1
センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal

8

- BA1** ×1
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- BB1** ×1
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- BB3** ×1
2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

- BA3** ×1
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

- BB2** ×1
3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

- BB4** ×1
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

- BB5** ×1
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

- BB19** ×1
3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

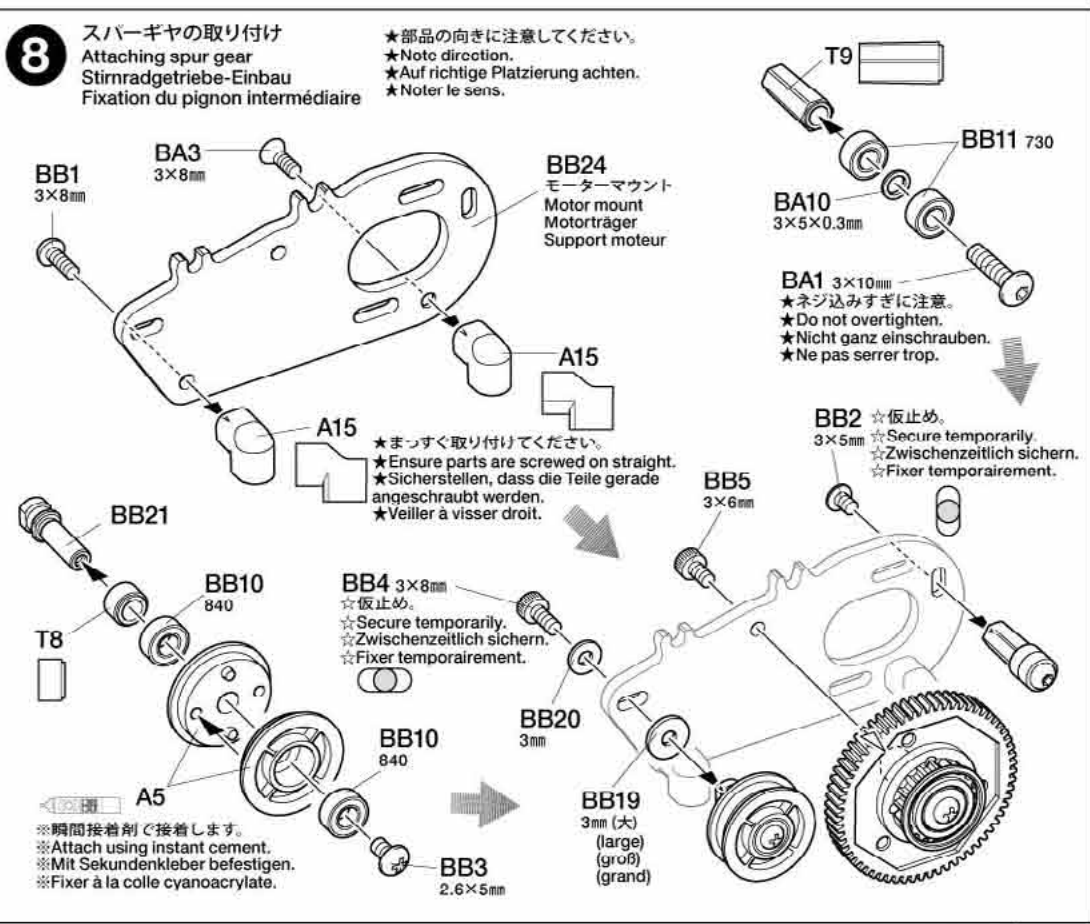
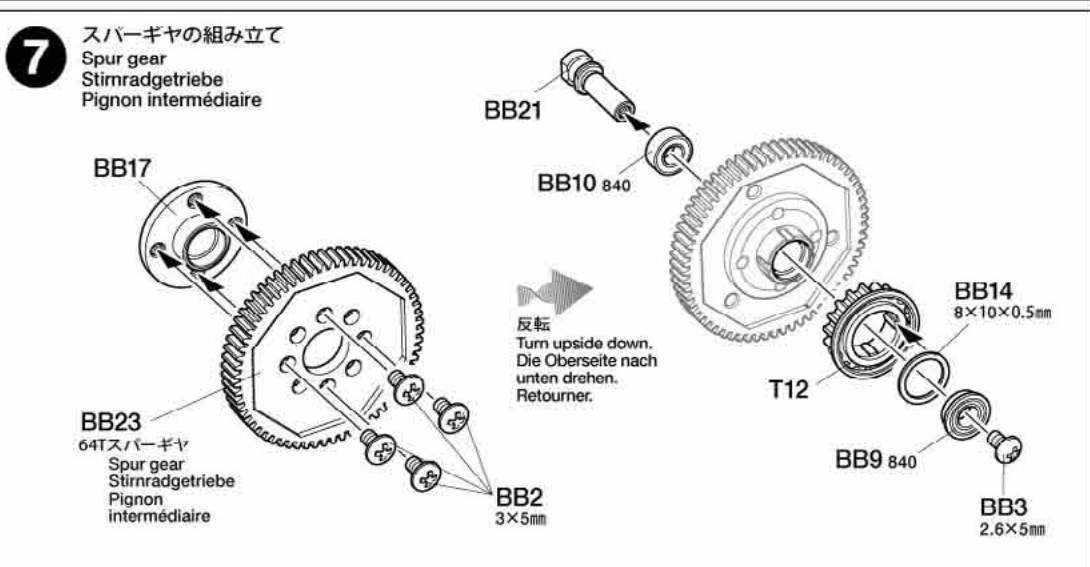
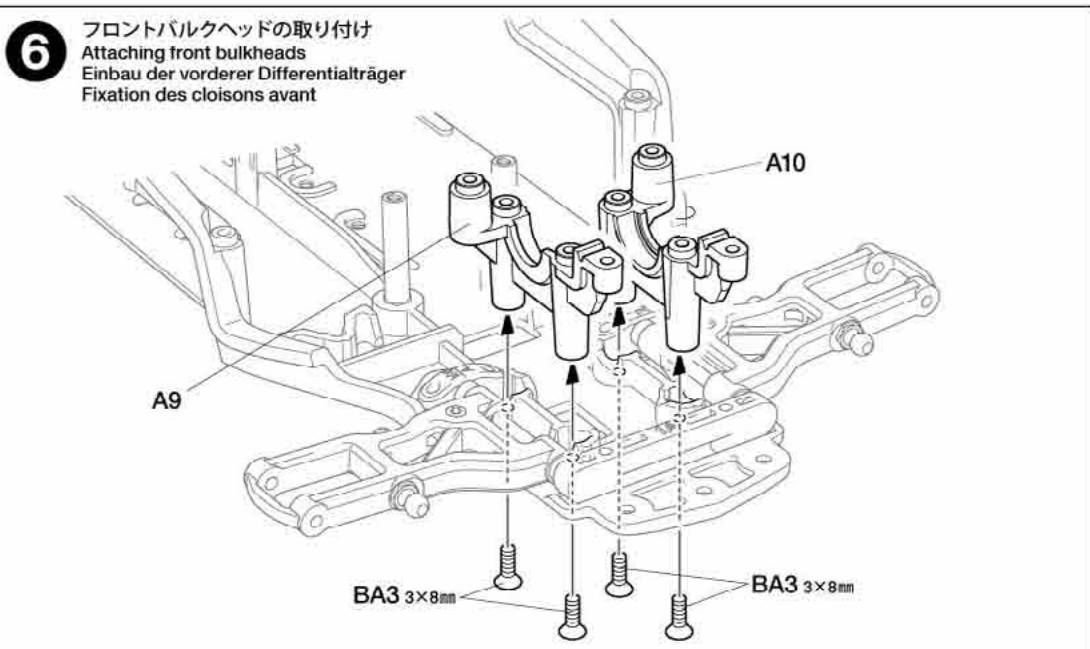
- BB20** ×1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- BB10** ×2
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

- BB11** ×2
730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

- BA10** ×1
3×5×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

- BB21** ×1
センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal



9

BB6 ×8
2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7 ×4
1.6×9mmシャフト
Shaft
Achse

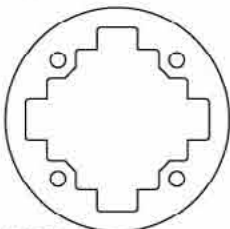
BB8 ×4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB12 ×4
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BB13 ×4
10×13×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB15 ×4
5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BB16 ×4
5mm O-ring
O-ring
O-Ring
Joint torique

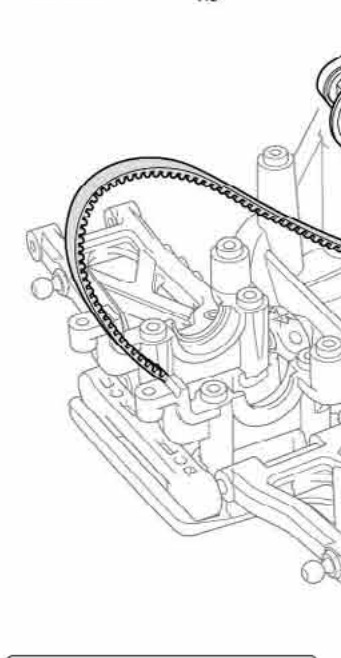


BB18 ×2
デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

BB22 ×4
デフジョイント
Differential joint
Differential-Gelenkkapsel
Noix de différentiel

10

BA3 ×2
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

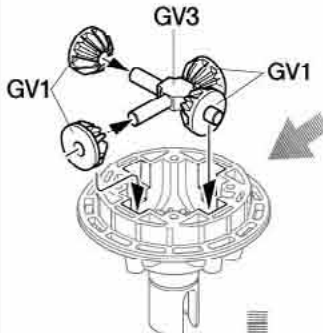
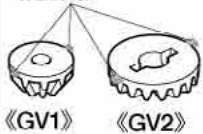
9

ギヤデフの組み立て
Gear differential units
Kegeldifferentialseinheiten
Différentiels à pignons

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

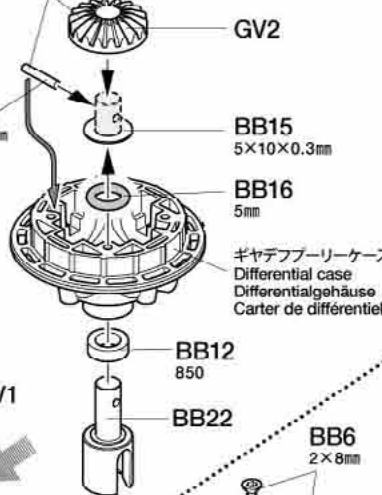
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

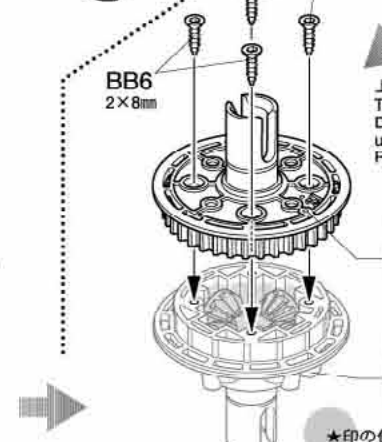


ダンパーオイル
(#900・透明)
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★GV1が隠れるまでダンパーオイルを入れます。
★Fill with oil up to the level of GV1.
★Mit Öl bis auf Höhe von GV1 füllen.
★Remplir jusqu'au niveau de GV1.



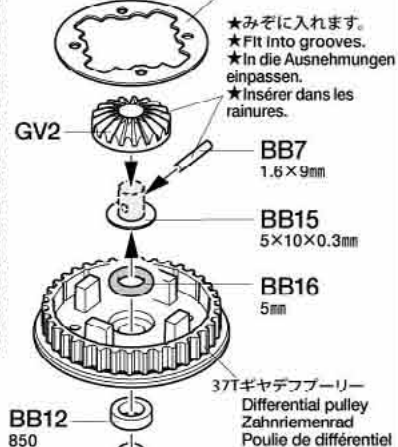
ギヤデフブリーケース
Differential case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



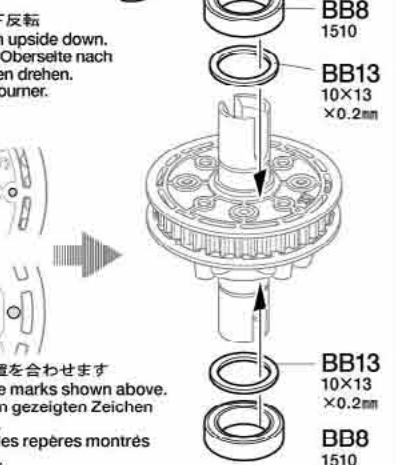
上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

★印の位置を合わせます
★Align the marks shown above.
★Die oben gezeigten Zeichen anordnen.
★Aligner les repères montrés ci-dessus.

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

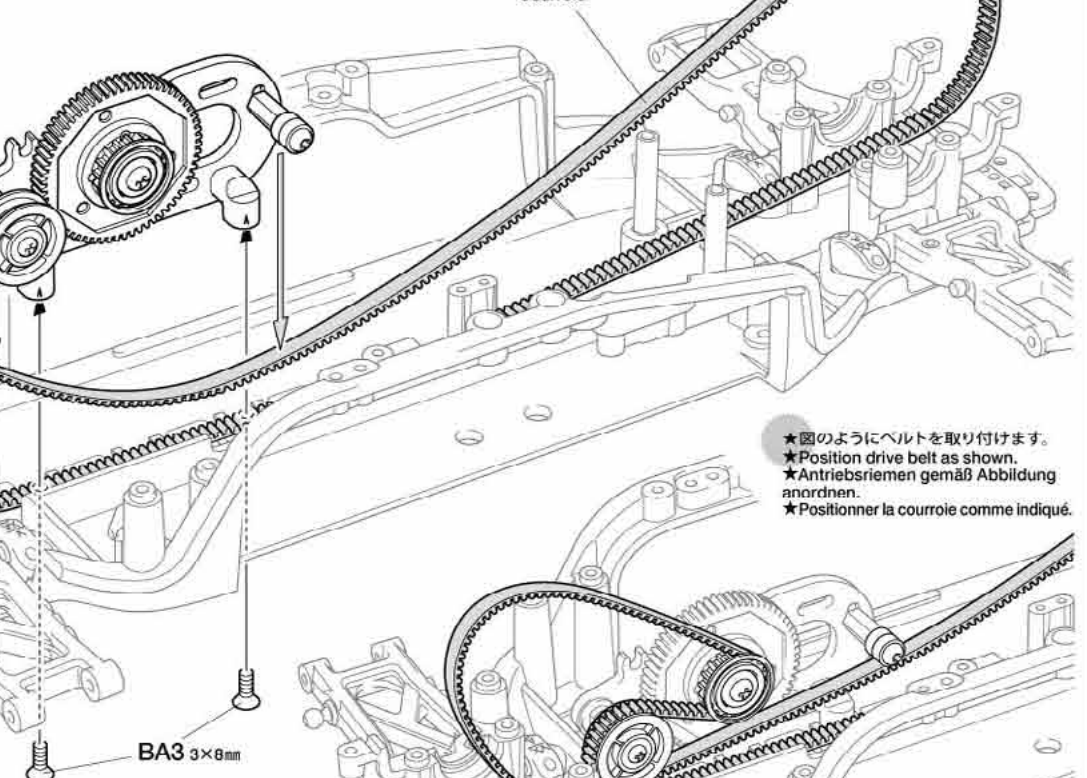


37Tギヤデフブリー
Differential pulley
Zahnriemenrad
Poulie de différentiel

**10**

ベルトの取り付け
Attaching drive belt
Aufziehen des Antriebsriemens
Installation de la courroie

ベルト
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie



★図のようにベルトを取り付けます。
★Position drive belt as shown.
★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
★Positionner la courroie comme indiqué.

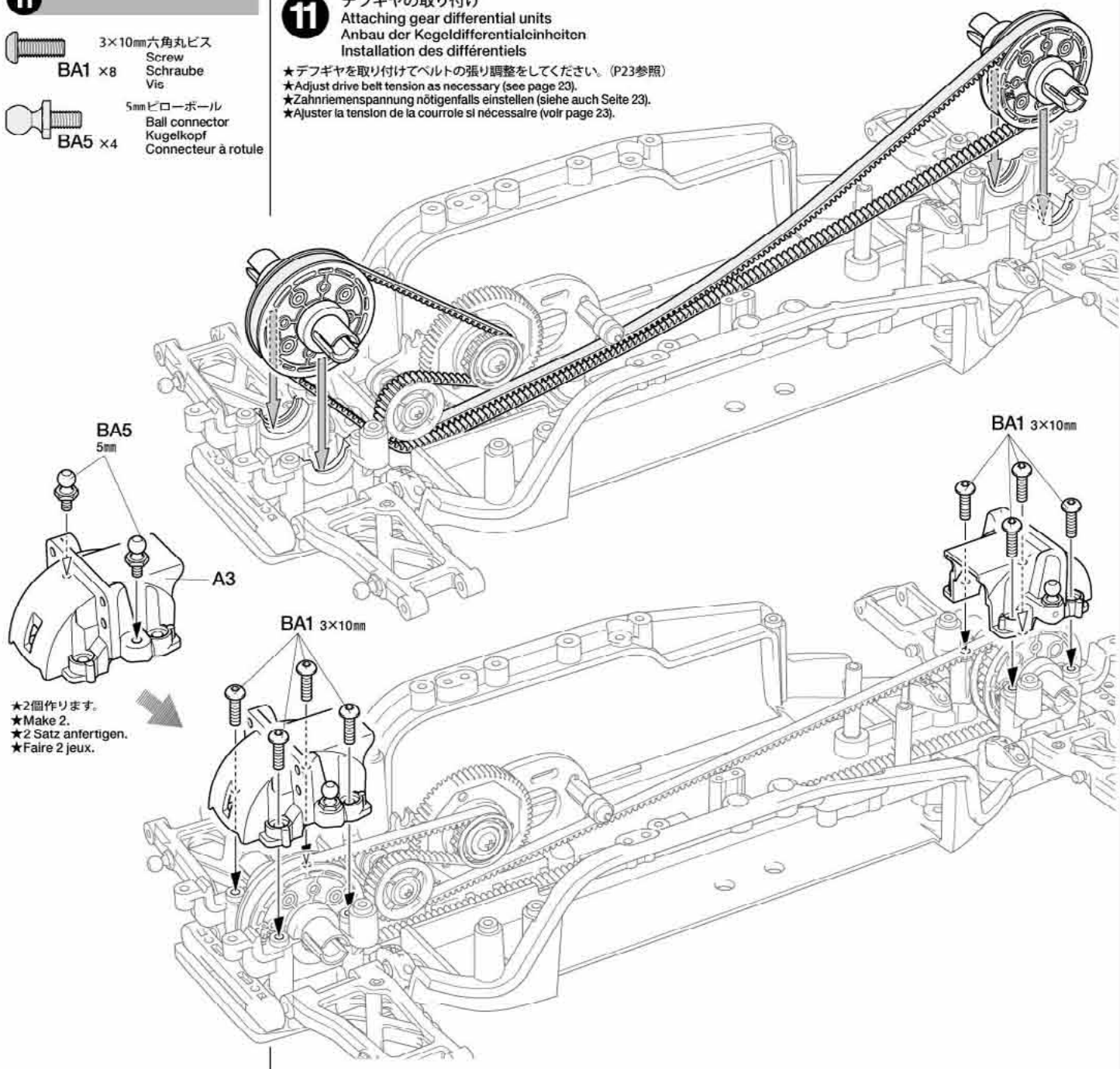
11

- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA1** ×8
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA5** ×4

11

デフギヤの取り付け
Attaching gear differential units
Anbau der Kogeldifferentialenheiten
Installation des différentiels

- ★デフギヤを取り付けてベルトの張り調整をしてください。(P23参照)
★Adjust drive belt tension as necessary (see page 23).
★Zahnriemenspannung nötigenfalls einstellen (siehe auch Seite 23).
★Ajuster la tension de la courroie si nécessaire (voir page 23).

**C****12~19**

袋詰Cを使用します
DAG C / DELTEL C / SACHET C

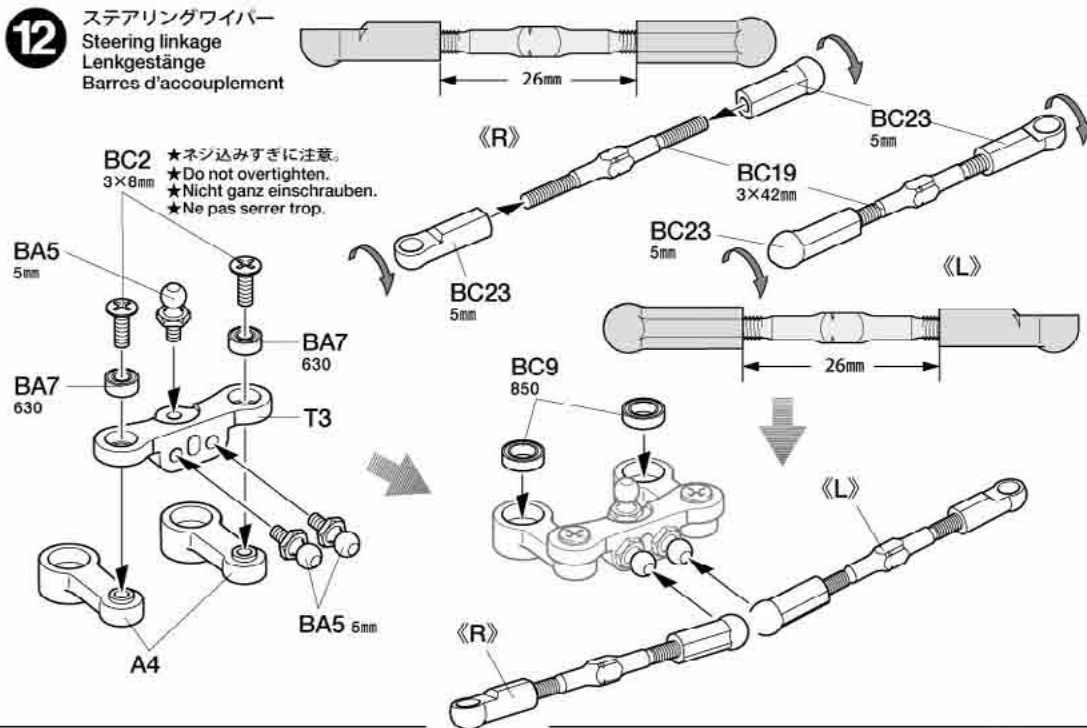
12

- 3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2** ×2
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA5** ×3
- 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BC9** ×2
- 630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA7** ×2
- 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BC23** ×4
- 3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC19** ×2

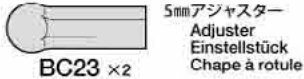
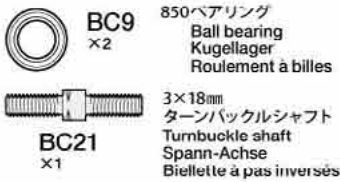
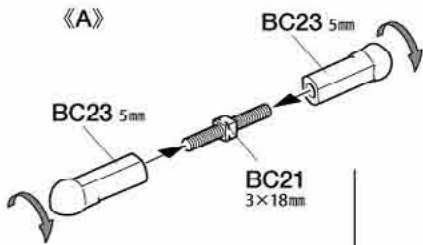
12

ステアリングワイバー
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

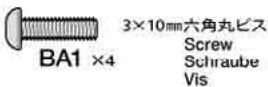
- ★ネジ込みすぎに注意。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



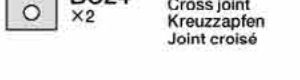
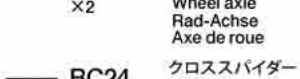
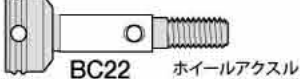
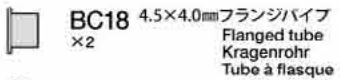
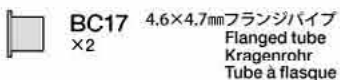
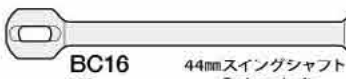
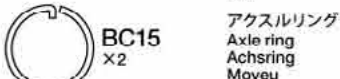
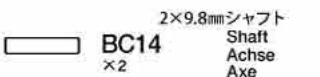
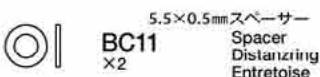
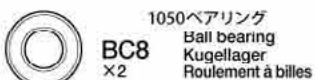
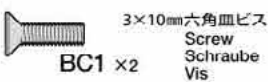
13



14



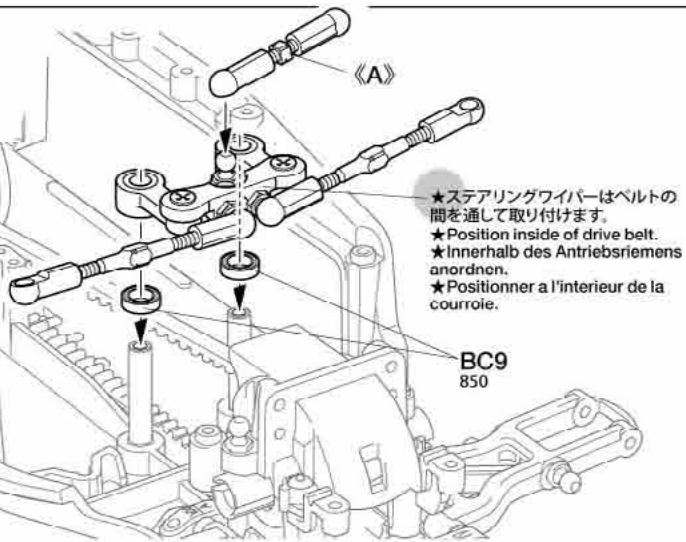
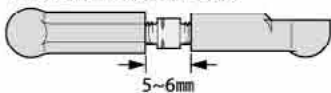
15



13

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction

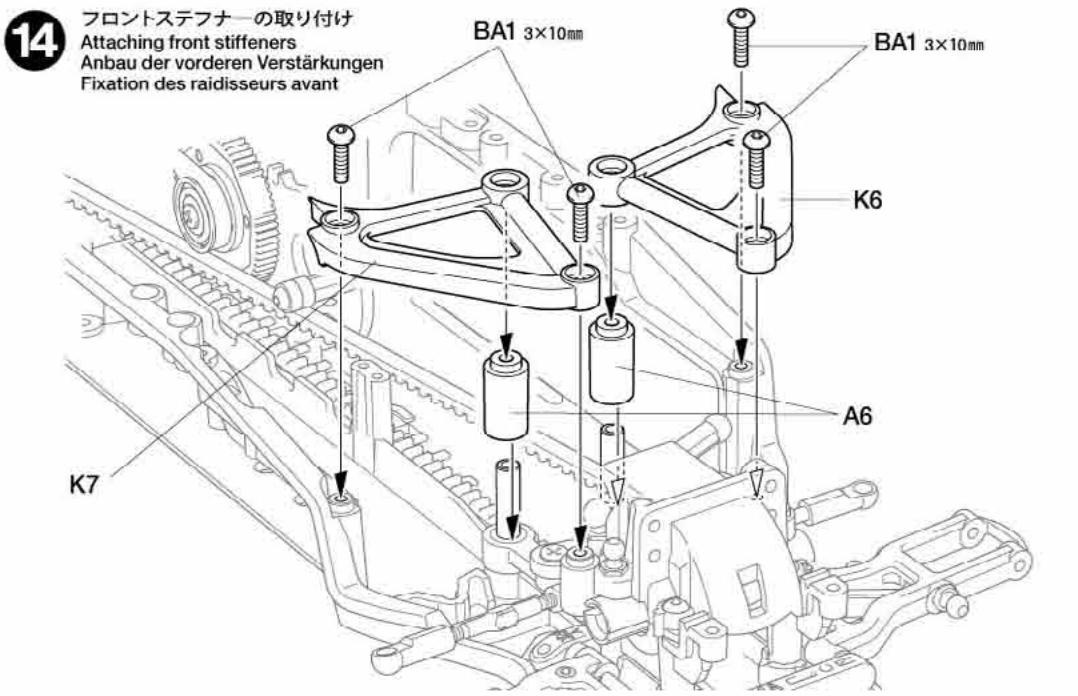
《A》
★サーボに合わせて調整します。
★Adjust according to servo.
★Gemäß Servo anpassen.
★Régler en fonction du servo.



★ステアリングワイバーはベルトの間を通して取り付けます。
★Position inside of drive belt.
★Innerhalb des Antriebsriemens anordnen.
★Positionner a l'intérieur de la courroie.

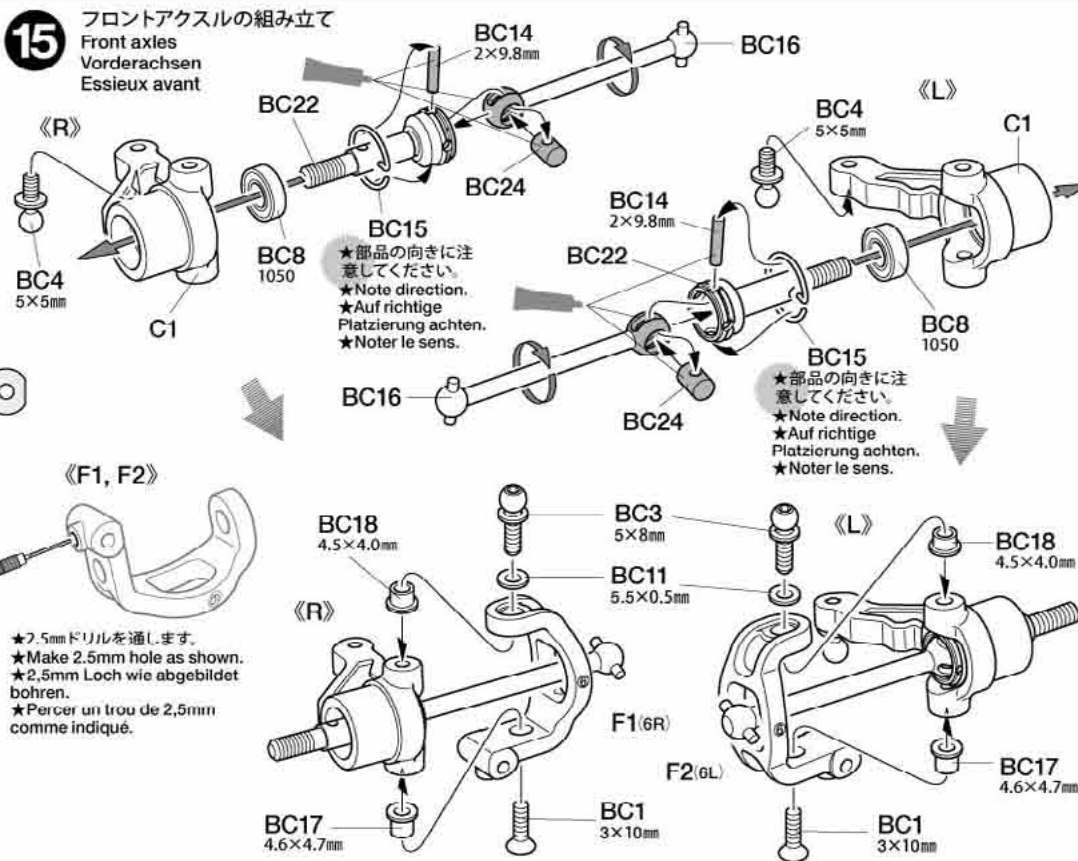
14

フロントステフナーの取り付け
Attaching front stiffeners
Anbau der vorderen Verstärkungen
Fixation des raidisseurs avant



15

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

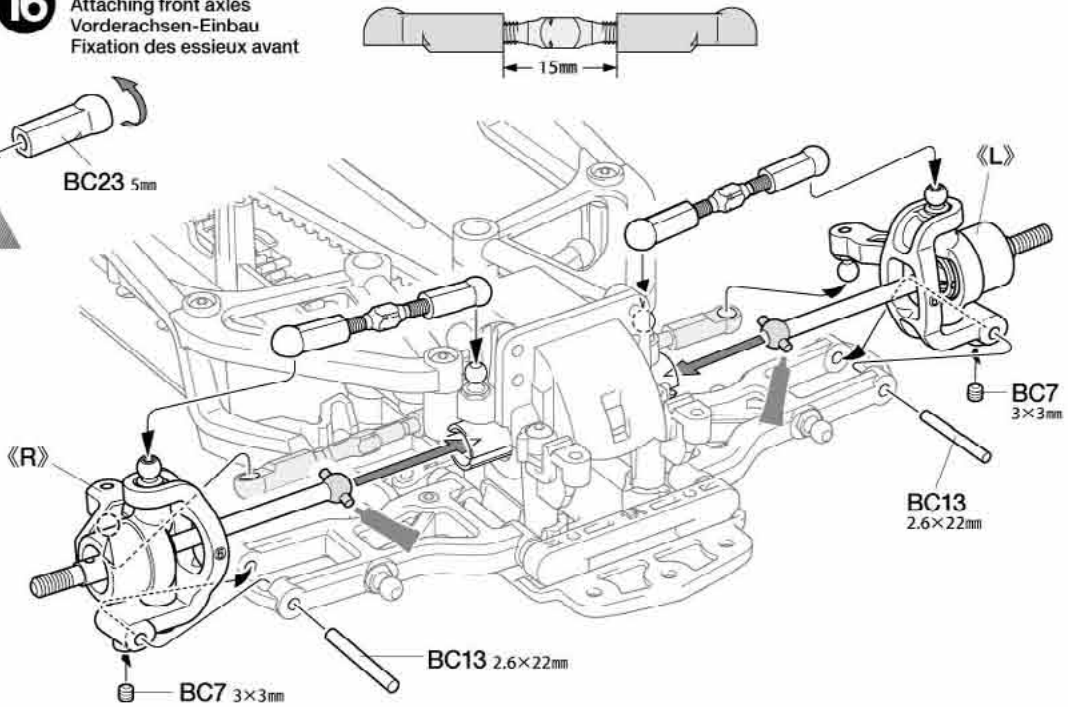
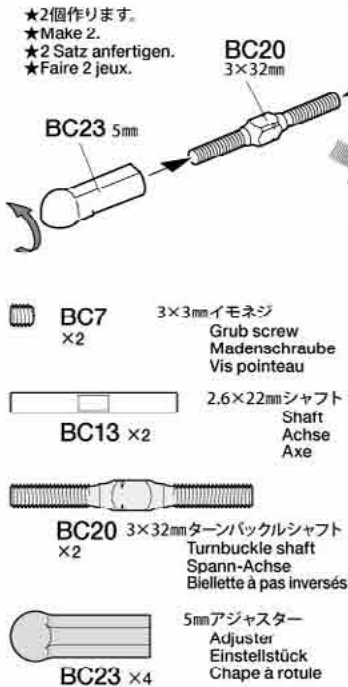
★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★7.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

16

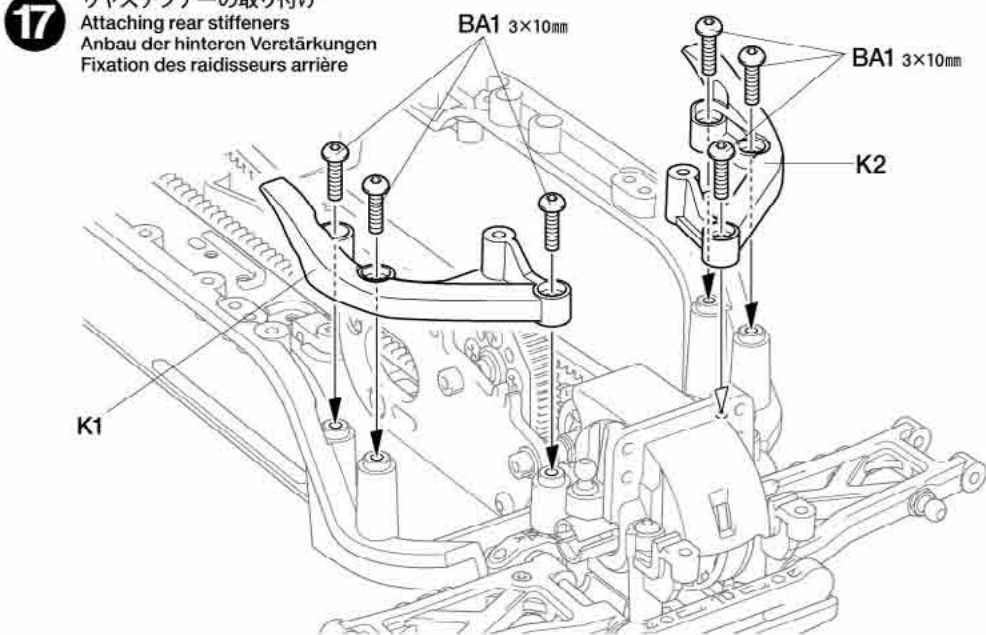
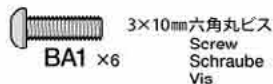
16 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



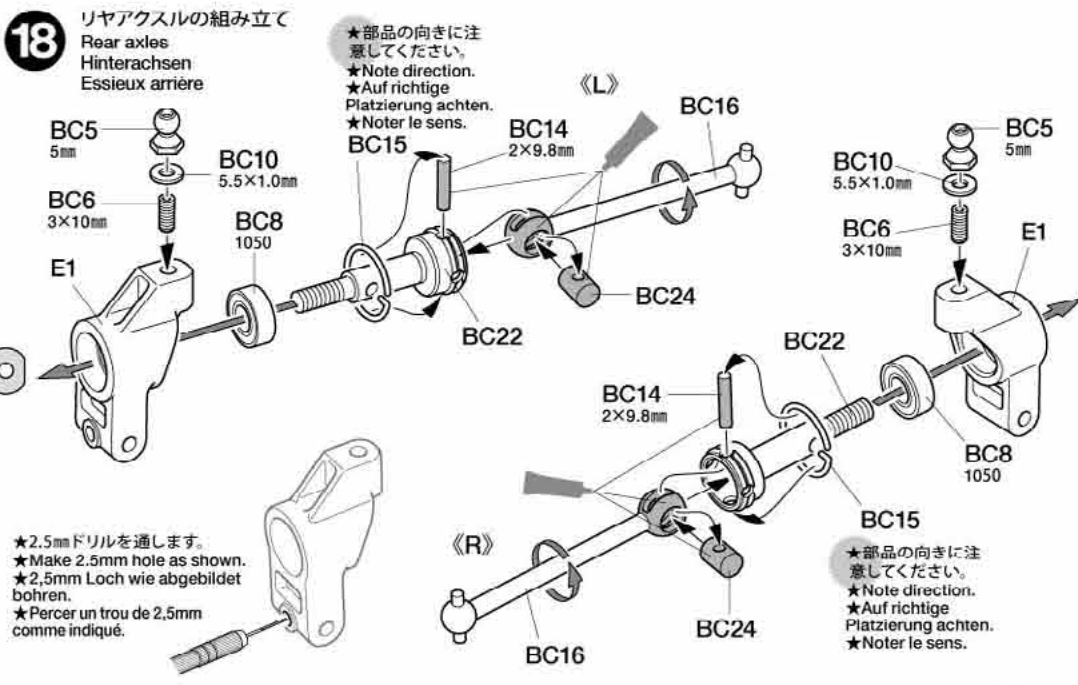
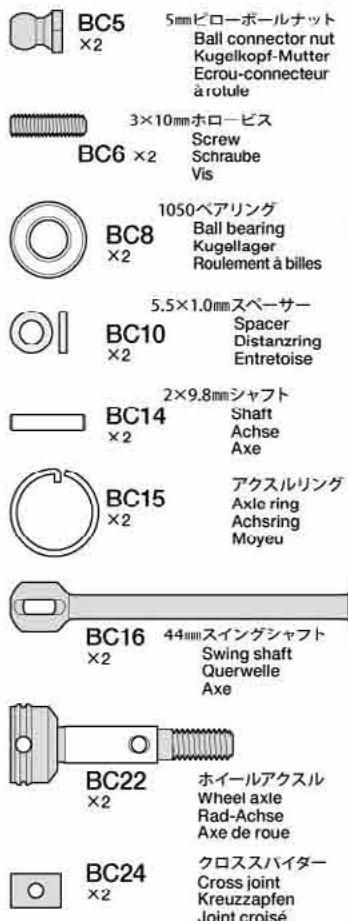
17

17 リヤステフナーの取り付け
Attaching rear stiffeners
Anbau der hinteren Verstärkungen
Fixation des raidisseurs arrière



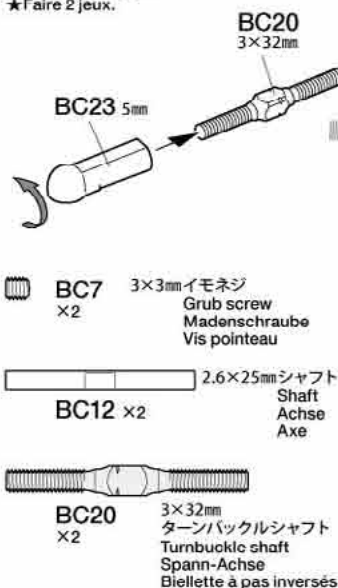
18

18 リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



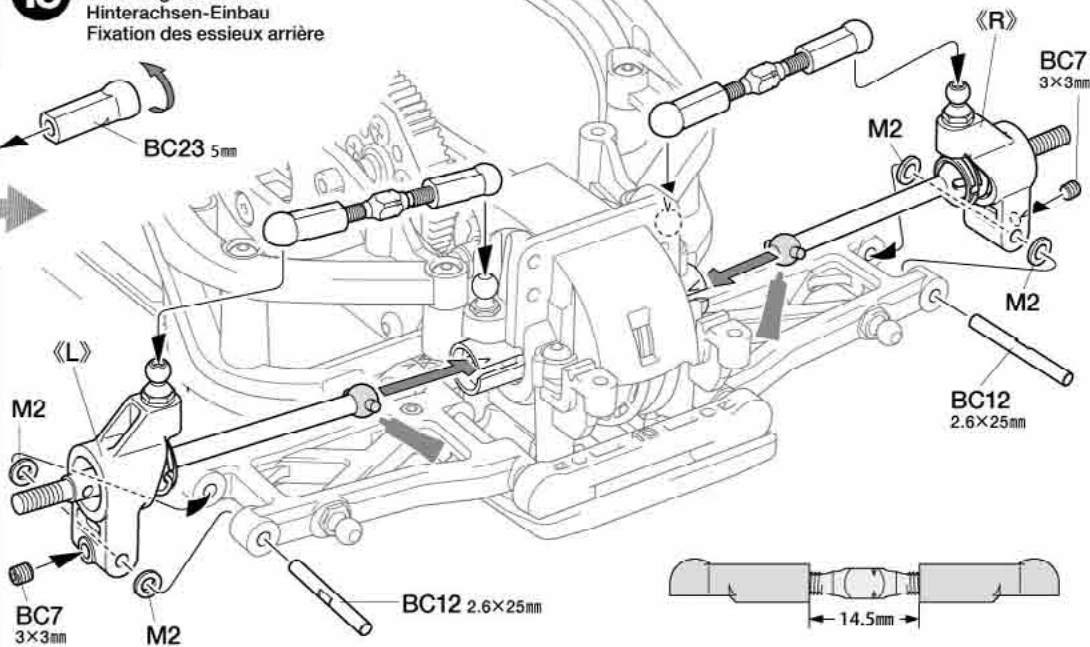
19

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



19

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



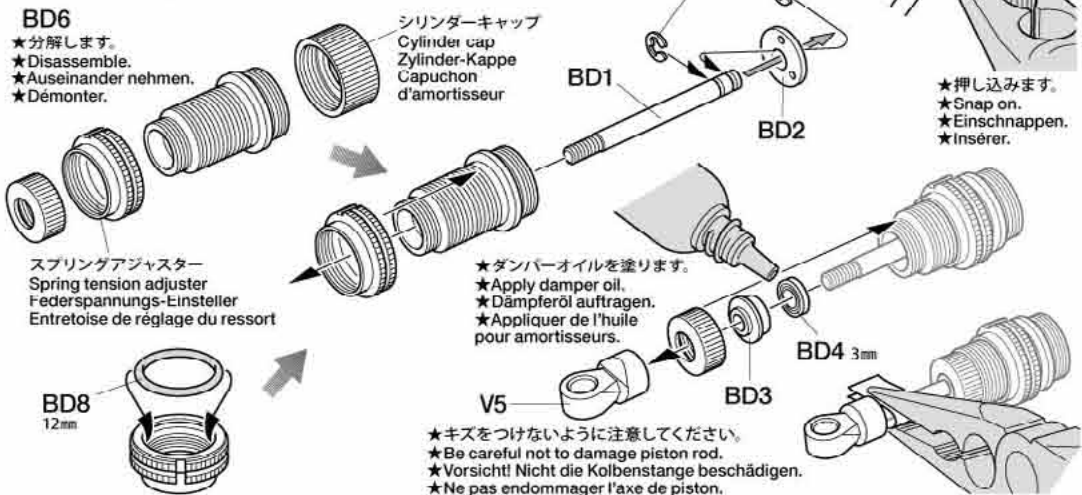
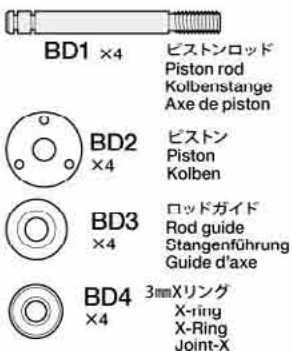
20

ダンパーの組み立て 1
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

D 20~24
袋詰りを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

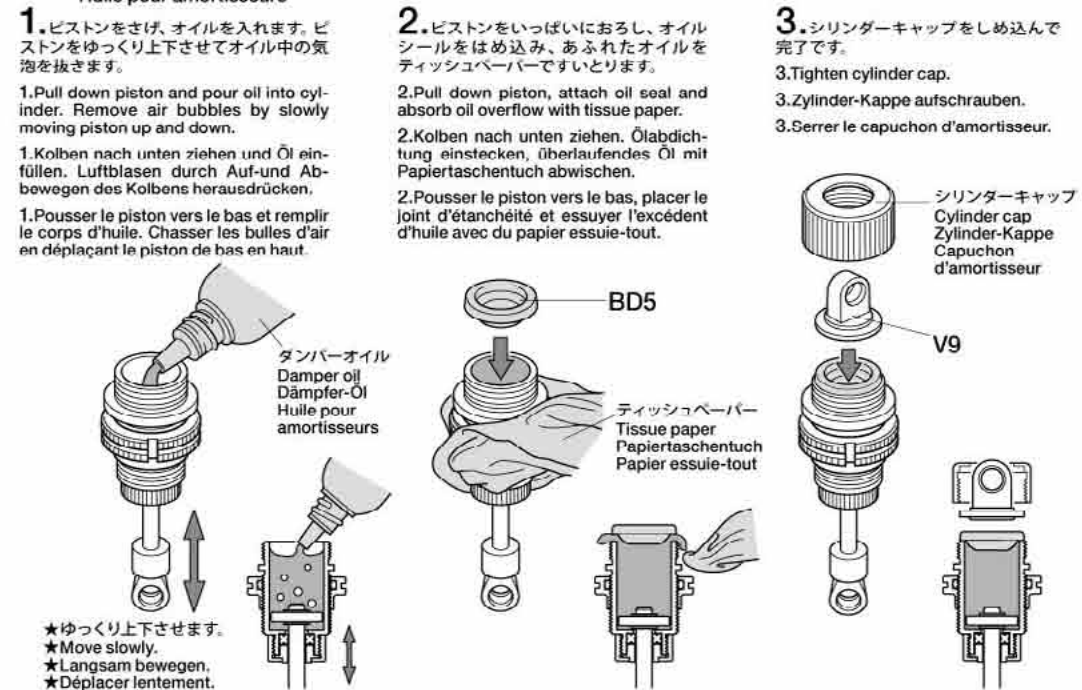
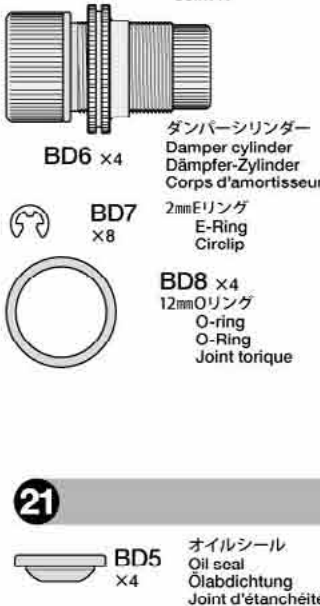
20



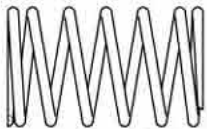
21

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



22



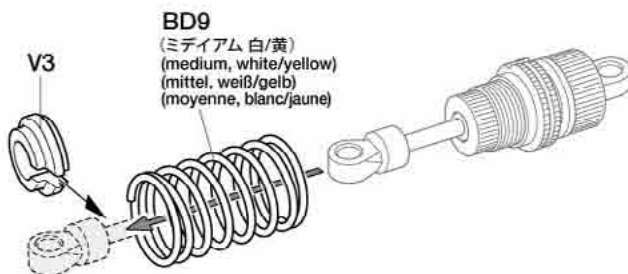
BD9 x4

コイルスプリング (ミディアム 白/黄)
Coil spring (medium, white/yellow)
Spiralfeder (mittel, weiß/gelb)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)

22

ダンパーの組み立て 2
Damper assembly 2
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



BD9
(ミディアム 白/黄)
(medium, white/yellow)
(mittel, weiß/gelb)
(moyenne, blanc/jaune)

V3



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。
★Rotate spring tension adjuster to alter tension and ground clearance.
★Drehen Sie am Federspannungs-Einsteller um Spannung einzustellen.
★Faire tourner la entroiteuse de réglage du ressort pour régler la tension.

23



BA3 x4

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

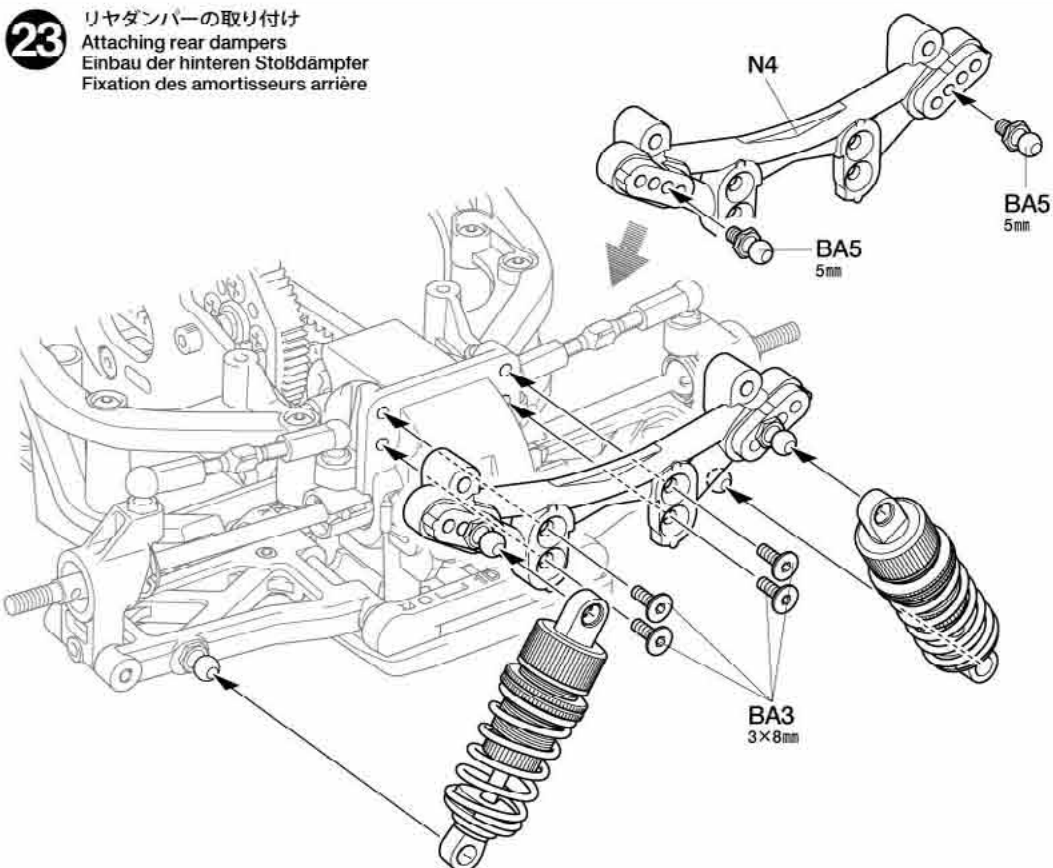


BA5 x2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

23

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



N4

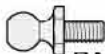
BA5
5mmBA5
5mmBA3
3×8mm

24



BA3 x4

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

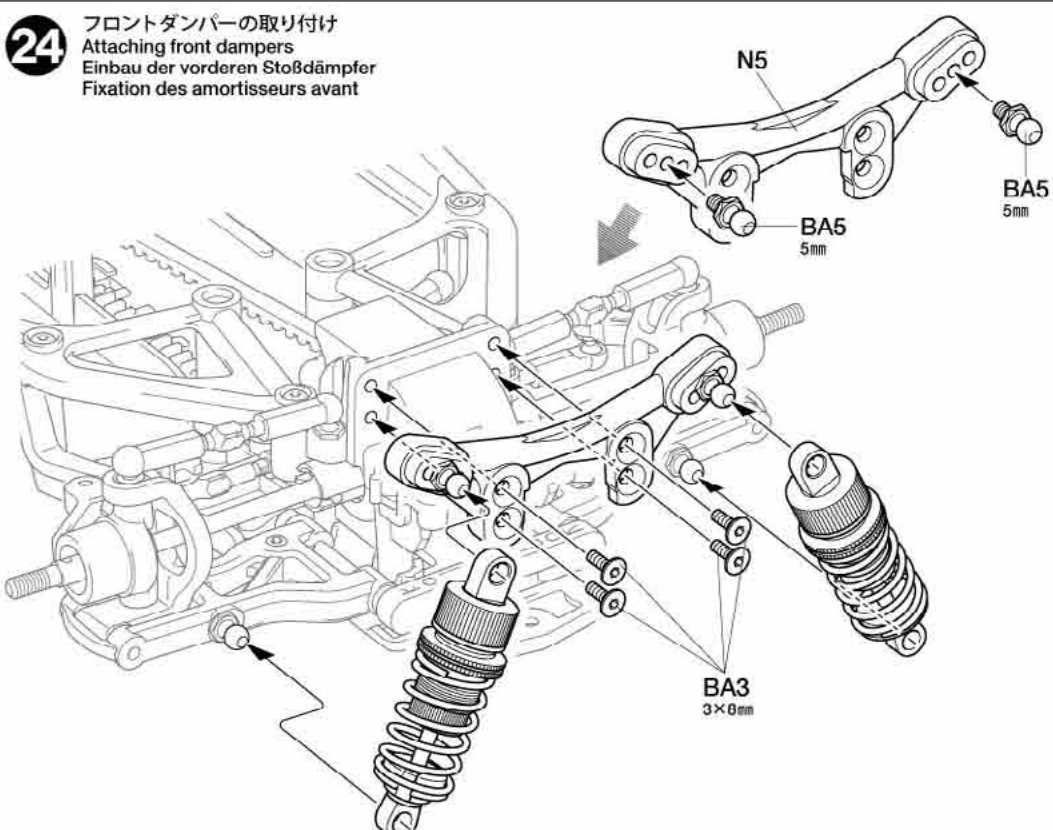


BA5 x2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

24

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



N5

BA5
5mmBA5
5mmBA3
3×8mm

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

25 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意! CAUTION
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

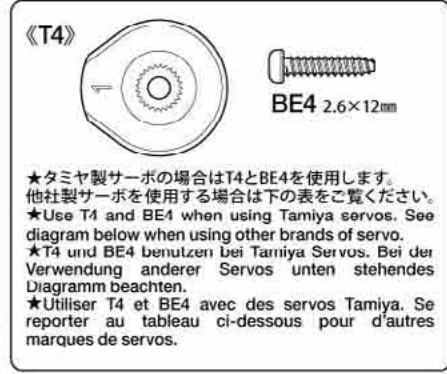
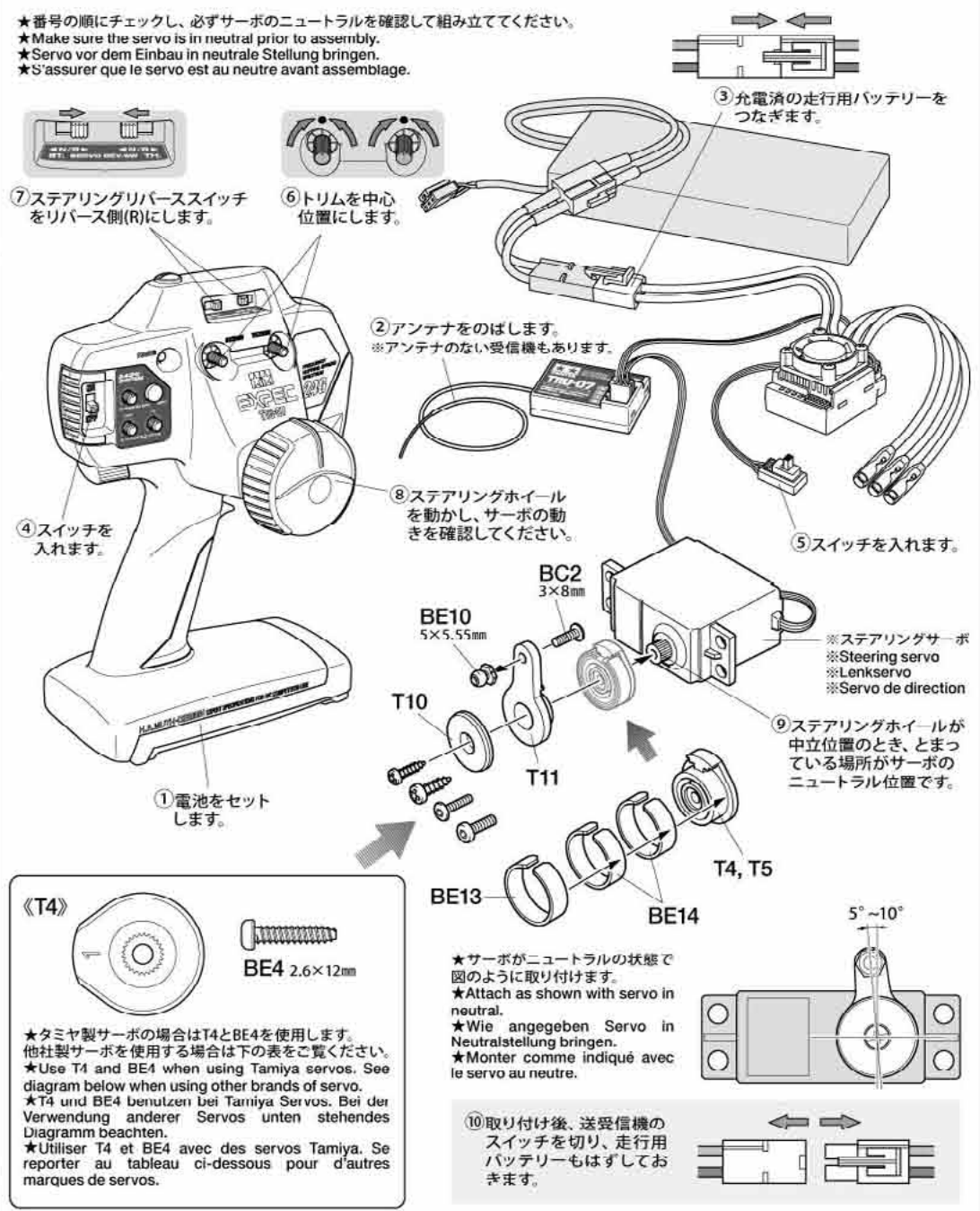
25

- 3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BC2 ×1
- 5×5.55mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BE10 ×1
- BE13** ×1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)
- BE14** ×2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

Checking R/C equipment
① Install batteries.
② Extend receiver antenna.
③ Connect charged battery.
④ Switch on transmitter.
⑤ Switch on receiver.
⑥ Trims in neutral.
⑦ Steering servo reverse switch on "R".
⑧ Steering wheel in neutral.
⑨ Servo in neutral position.
⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)
① Batterien einlegen.
② Empfängerantenne ausrollen.
③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
④ Sender einschalten.
⑤ Empfänger einschalten.
⑥ Trimmhebel neutral stellen.
⑦ Schalter für Lenkservo auf "R".
⑧ Lenkrad neutral stellen.
⑨ Servo in Neutralstellung.
⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C
① Mettre en place les piles.
② Déployer l'antenne du récepteur.
③ Charger complètement la batterie.
④ Allumer l'émetteur.
⑤ Allumer le récepteur.
⑥ Placer les trims au neutre.
⑦ Inverser de rotation de servo sur "R".
⑧ Le volant de direction au neutre.
⑨ Servo au neutre.
⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

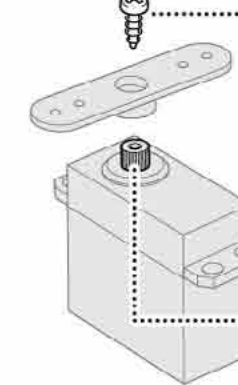
★他社製リバースを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

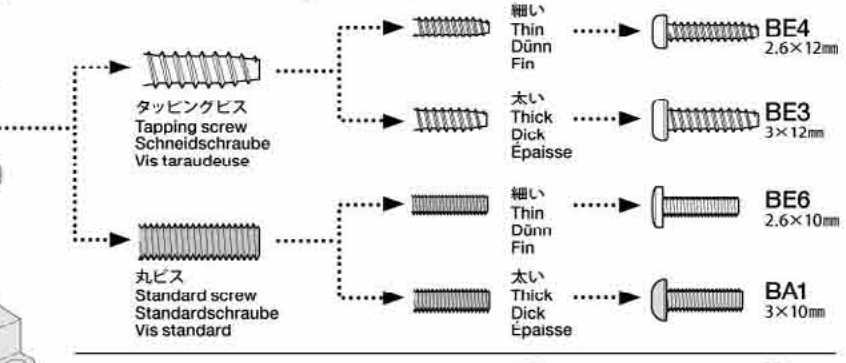
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



26

3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB5 x2

26

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

※モーター(別売)
※Motor (separately available)
※Motor (getrennt erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)

モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
BE12

★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

BC7
3×3mmBE11
20TBB5
3×6mmBB20
3mm

BC7
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB20
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BE11
20Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

BC7
★シャフトの平らな部分にし
め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des
Schafes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de
l'arbre.

27

3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB4 x2

3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

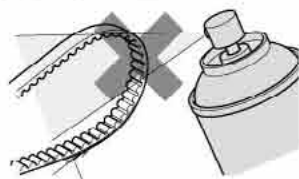
BC2 x1

BB11
730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA10
3×5×0.3mm
Shim
Scheibe
Cale

《ドライブベルト》/ Drive belt
Antriebsriemen / Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not crimp or twist. Do not apply any
thinner or oil.
★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit
Verdüner oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer
de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの芯線が出てきたらハサミでい
ねいに切り取ってください。また、山がすり
へったり、のびてしまったら、新しい物と交
換してください。
★If drive belt becomes frayed, cut off
excess fiber with scissors. When worn out
or overstretched, replace drive belt.
★Falls der Antriebsriemen ausfranst,
Überstand mit der Schere abschneiden.
Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er
verschlissen oder überdehnt ist.
★Si la courroie s'effiloche, découper les
fibres avec des ciseaux. Si elle est usée
ou détendue, la remplacer.

27

スパーギヤカバーの取り付け
Attaching spur gear cover
Abdeckung des Stirradgetriebes
Fixation du carter de couronne

BC2 3×8mm

BB11 730

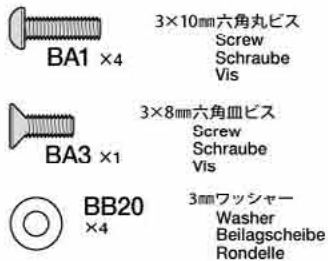
T1

BA10
3×5×0.3mm

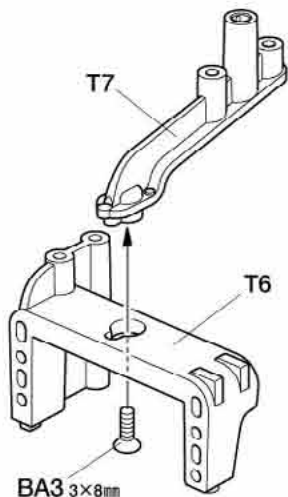
BB4 3×8mm

★取り付け位置に注意してネジ込みます。
★Ensure spur gear cover is correctly positioned before attaching cap screws.
★Vor Eindrehen der Schrauben den richtigen Sitz der Abdeckung prüfen.
★S'assurer que le carter de couronne est correctement positionné avant de
fixer les vis BB4.

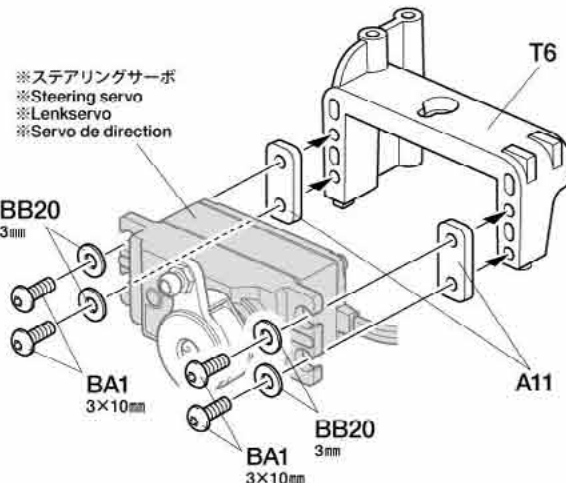
28



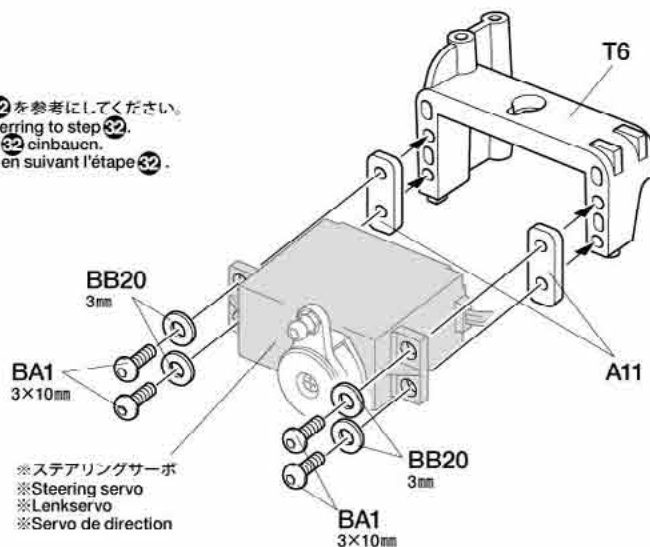
SETTING UP



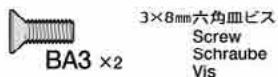
- ★K4、K8を取り付けない場合にアンテナホルダーとしてT7を取り付けてください。(31参照)
- ★Attach T7 as an antenna holder when not using K4 and K8 (see step 31).
- ★T7 als Antennenhalter nutzen, wenn K4 und K8 nicht genutzt werden (siehe Schritt 31).
- ★Fixer T7 comme fixation d'antenne si on n'utilise pas K4 et K8 (voir étape 31).

28 ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction《ローハイトサーボ》
Low-profile servo
Flaches Servo
Servo extra-plat《標準型サーボ》
Standard size servo
Standardservo
Servo taille standard

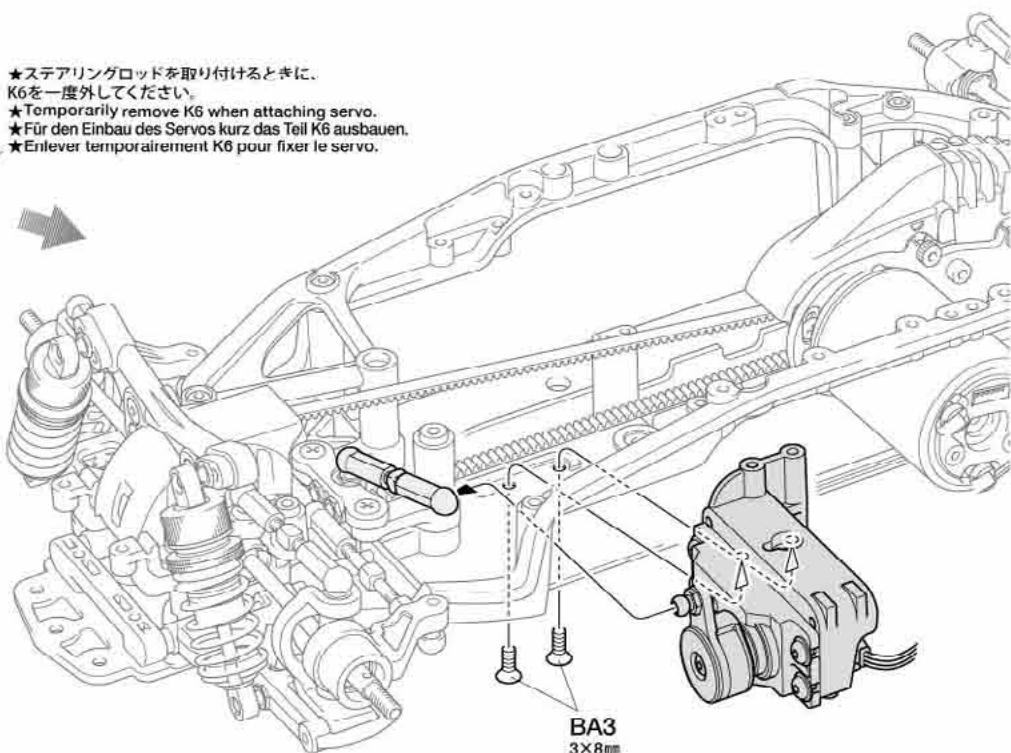
- ★RCメカの取り付けはP17(32)を参考にしてください。
- ★Attach R/C equipment referring to step 32.
- ★RC Anlage gemäß Schritt 32 einbauen.
- ★Installer l'équipement RC en suivant l'étape 32.



29

29 ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

- ★ステアリングロッドを取り付けるときに、K6を一度外してください。
- ★Temporarily remove K6 when attaching servo.
- ★Für den Einbau des Servos kurz das Teil K6 ausbauen.
- ★Enlever temporairement K6 pour fixer le servo.



タミヤニュースを読もう

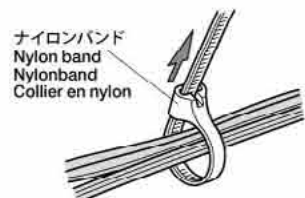
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

★標準型サーボを使用した場合は、32を参照してRCメカを搭載してください。
 ★If installing standard size servo, attach R/C equipment referring to step 32.
 ★Bei der Nutzung eines Standard Servos ist die RC Ausrüstung gemäß Schritt 32 einbauen.
 ★Si un servo de taille standard est utilisé, installer l'équipement RC en se reportant à l'étape 32.

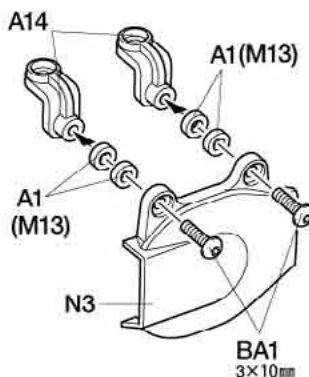
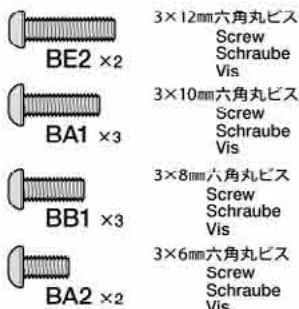
★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
 ★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
 ★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
 ★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.



★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。
 ★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
 ★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
 ★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
 ★Cut off excess portion using side cutters.
 ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
 ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

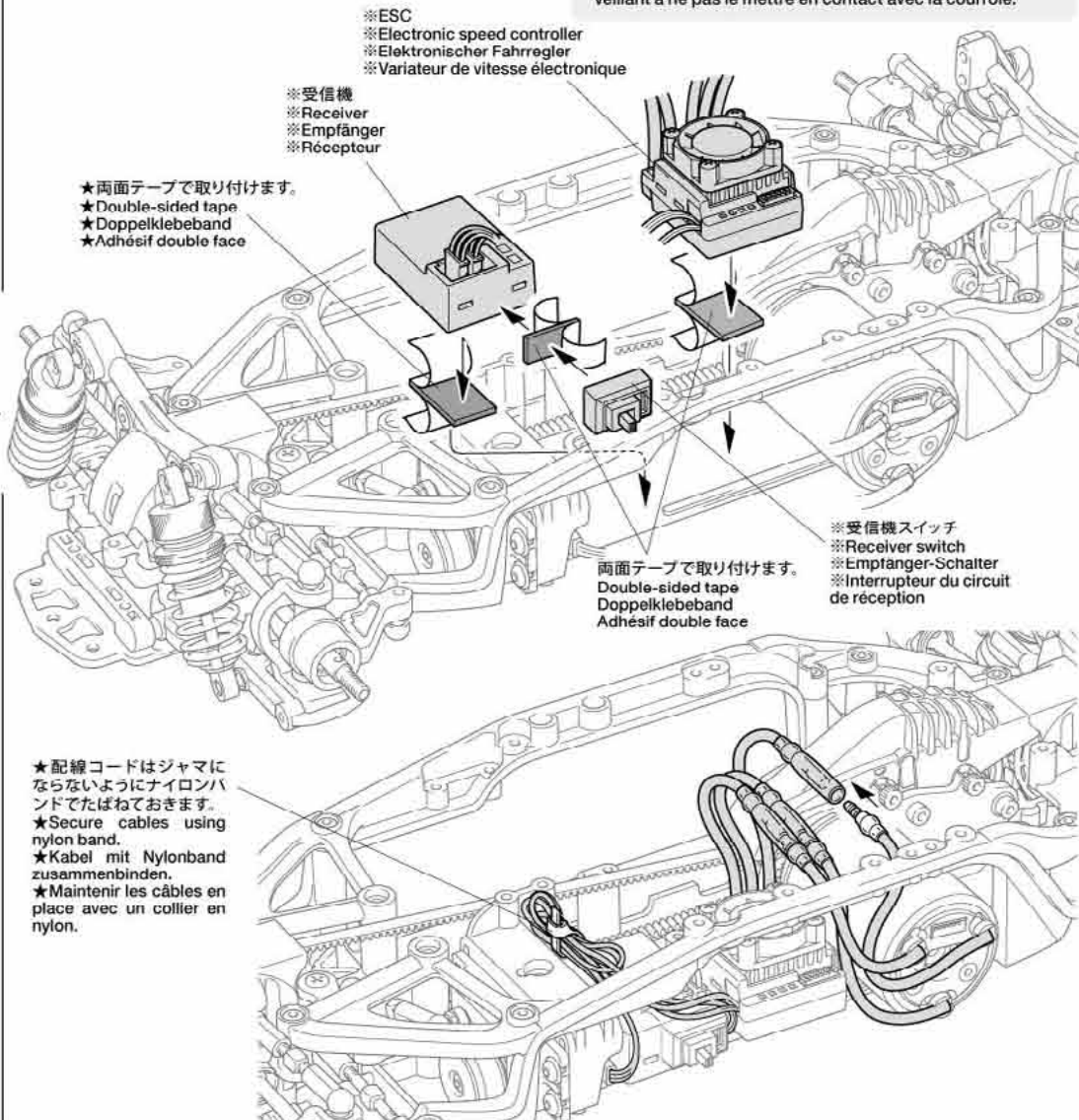


★A1 (M13) はモーターのサイズに合わせて調整してください。
 ★Use A1 (M13) according to motor size.
 ★A1 (M13) je nach Motor nutzen.
 ★Utiliser A1 (M13) en fonction de la taille du moteur.

RCメカの搭載例 (ローハイトサーボ)
 Attaching R/C equipment (low-profile servo)
 Einbau der RC-Anlage (Flaches Servo)
 Installation de l'équipement R/C (servo extra-plat)

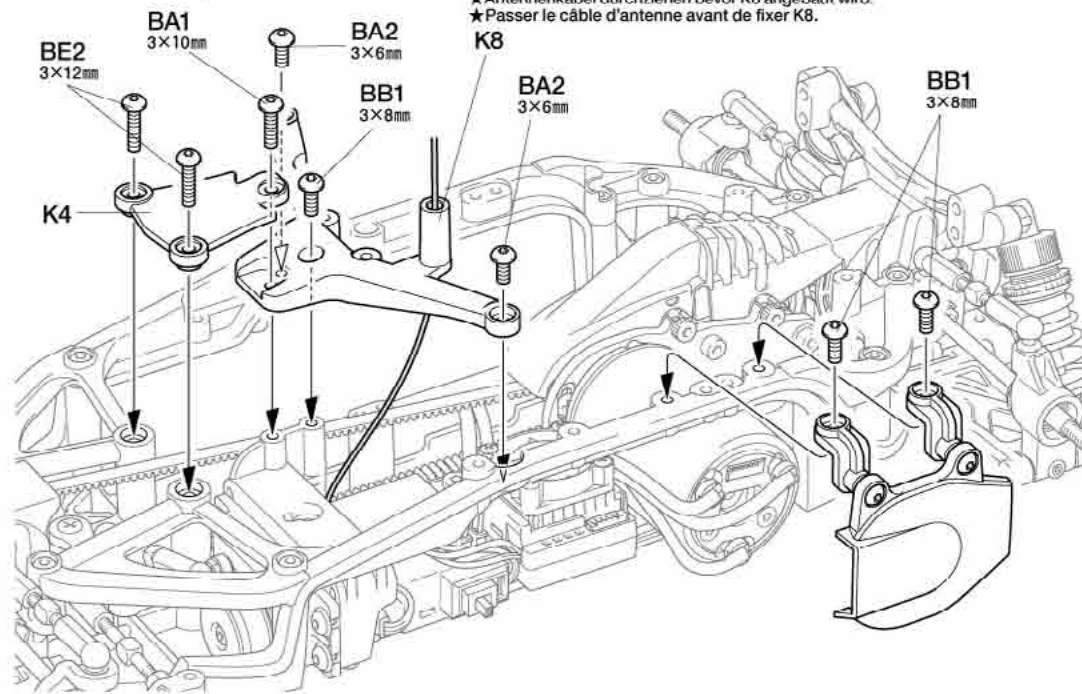
注意
CAUTION

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
 ★Install R/C equipment in desired positions. Position so as not to obstruct drive belt.
 ★Die RC-Anlage an gewünschter Stelle einbauen. RC-Anlage so anbringen, dass der Antriebsriemen nicht streift.
 ★Installer l'équipement R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec la courroie.



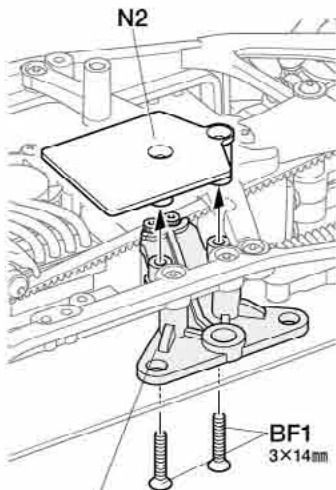
モーターガードの取り付け
 Attaching motor guard
 Anbringung der Motorschutzplatte
 Fixation de la protection moteur

★アンテナ線を先にK8に通します。
 受信機にはアンテナ線のないタイプもあります。
 ★Pass antenna cable before attaching K8.
 ★Antennenkabel durchziehen bevor K8 angebaut wird.
 ★Passer le câble d'antenne avant de fixer K8.



32

★RCメカの搭載にはN2を利用することができます。
 ★N2 may be used when attaching R/C equipment.
 ★N2 kann beim Einbau der RC-Anlage benutzt werden.
 ★N2 peut être utilisé pour fixer l'équipement R/C.

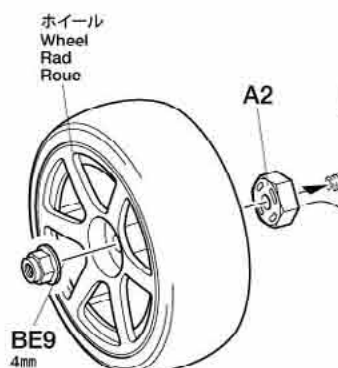
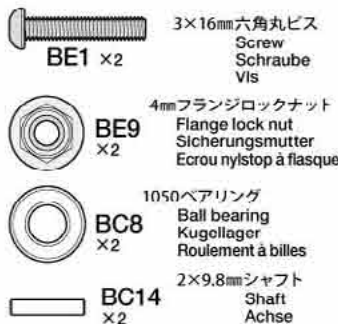


★K3 (バッテリーマウント) P18 36 で取り付けます。
 K3 is attached in Step 36 on page 18.
 ★K3 wird in Schritt 36 auf Seite 18 verwendet.
 ★K3 est fixé à l'étape 36 page 18.

33

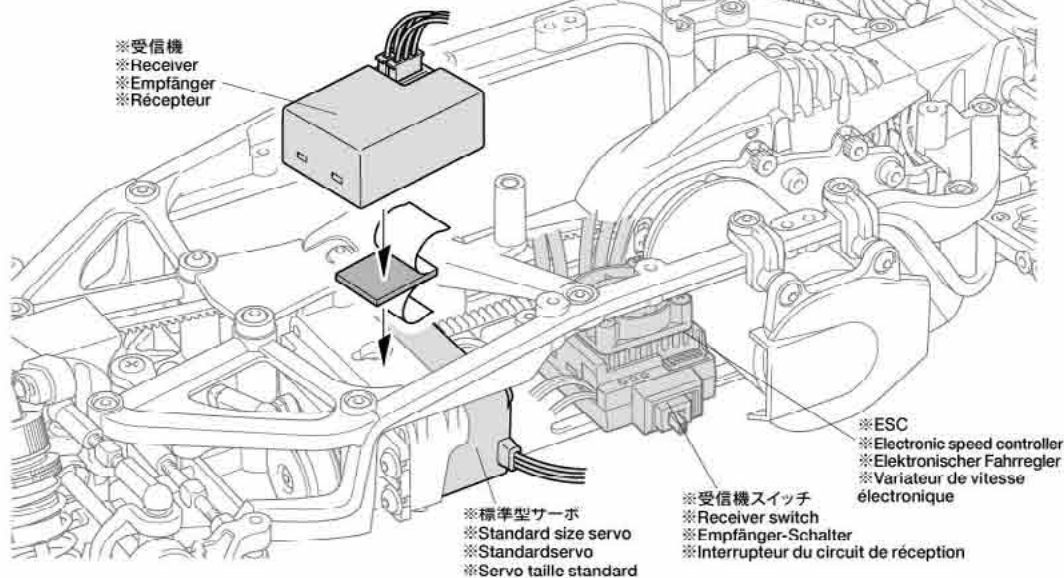
★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
 ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Auflegen abwischen.
 ★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

34



32

標準型サーボのRCメカ搭載例
 Attaching R/C equipment (standard size servo)
 Einbau der RC-Anlage (Standardservo)
 Installation de l'équipement R/C (servo taille standard)

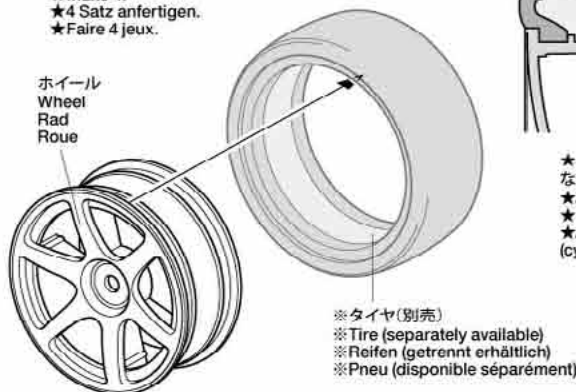


33

ホイールの組み立て
 Wheels
 Räder
 Roues

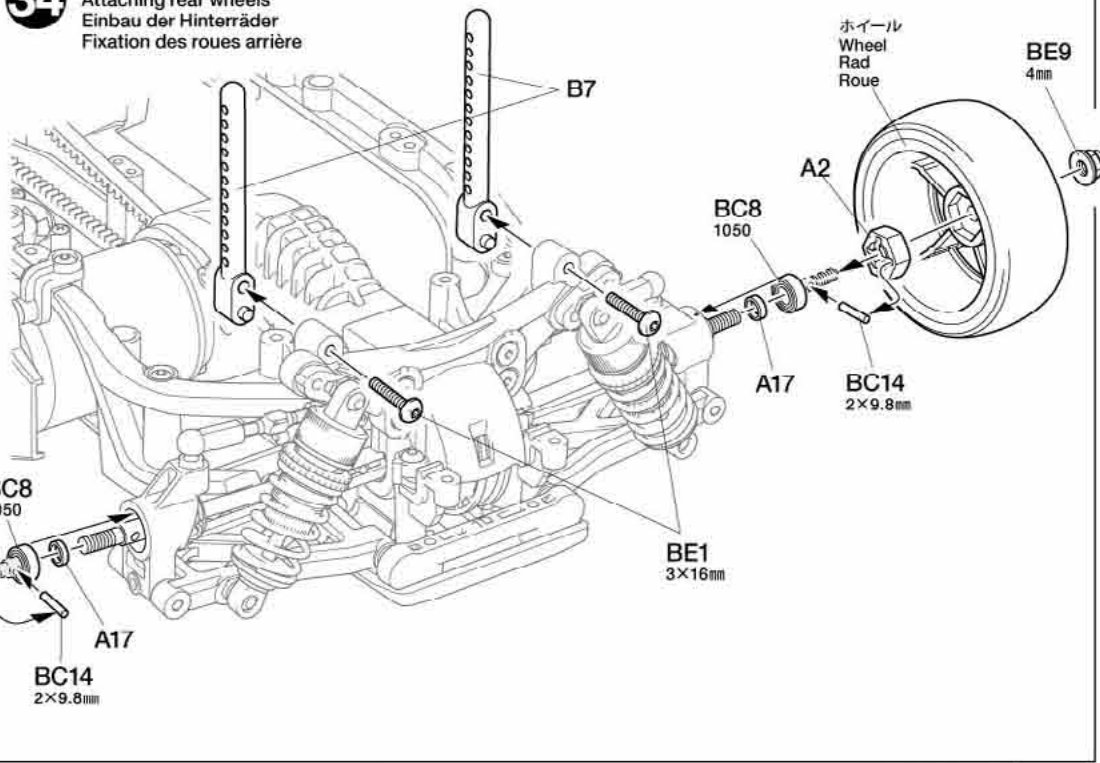
★タイヤ、モールドインナーはキットには含まれません。コースコンディションに合わせ、タイヤを選んでお使いください。
 ★Tires and tire inserts are not included in kit. Choose separately sold ones according to track conditions.
 ★Reifen und Reifeneinlage sind im Bausatz nicht enthalten. Wählen Sie unter den im Verkauf erhältlichen die zu den Streckenverhältnissen passenden.
 ★Les pneus et inserts de pneus ne sont pas inclus dans le kit (disponibles séparément). Les choisir en fonction des conditions de piste.

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.






34

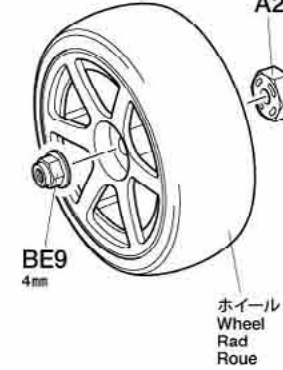
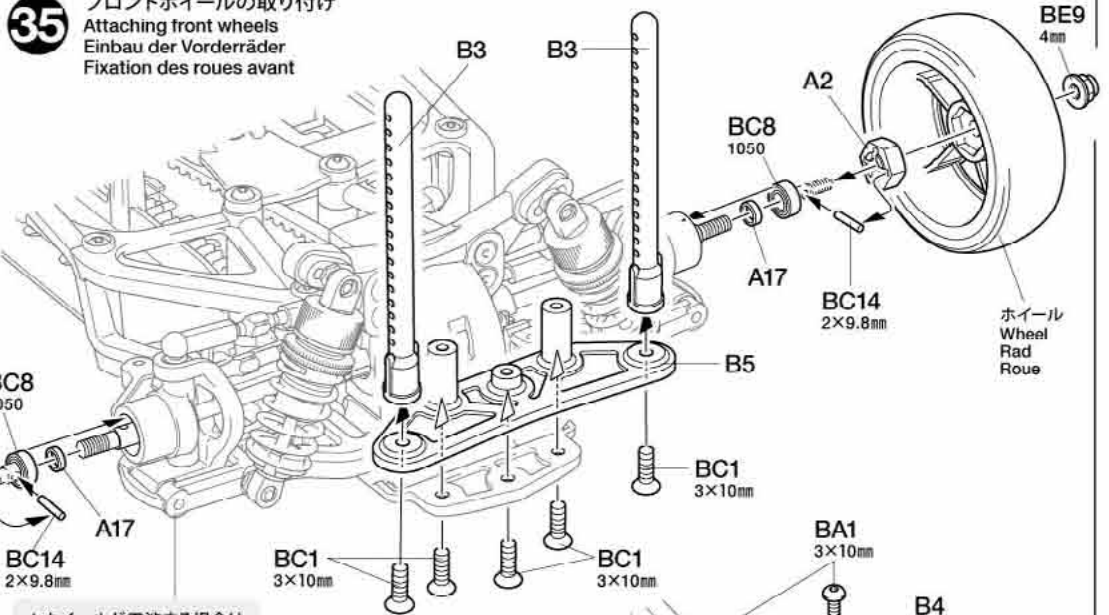
リヤホイールの取り付け
 Attaching rear wheels
 Einbau der Hinterräder
 Fixation des roues arrière





35




-  3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA1** ×2
-  3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BC1** ×5
-  4mmフランジロックナット
Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque
- BE9** ×2

35 フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

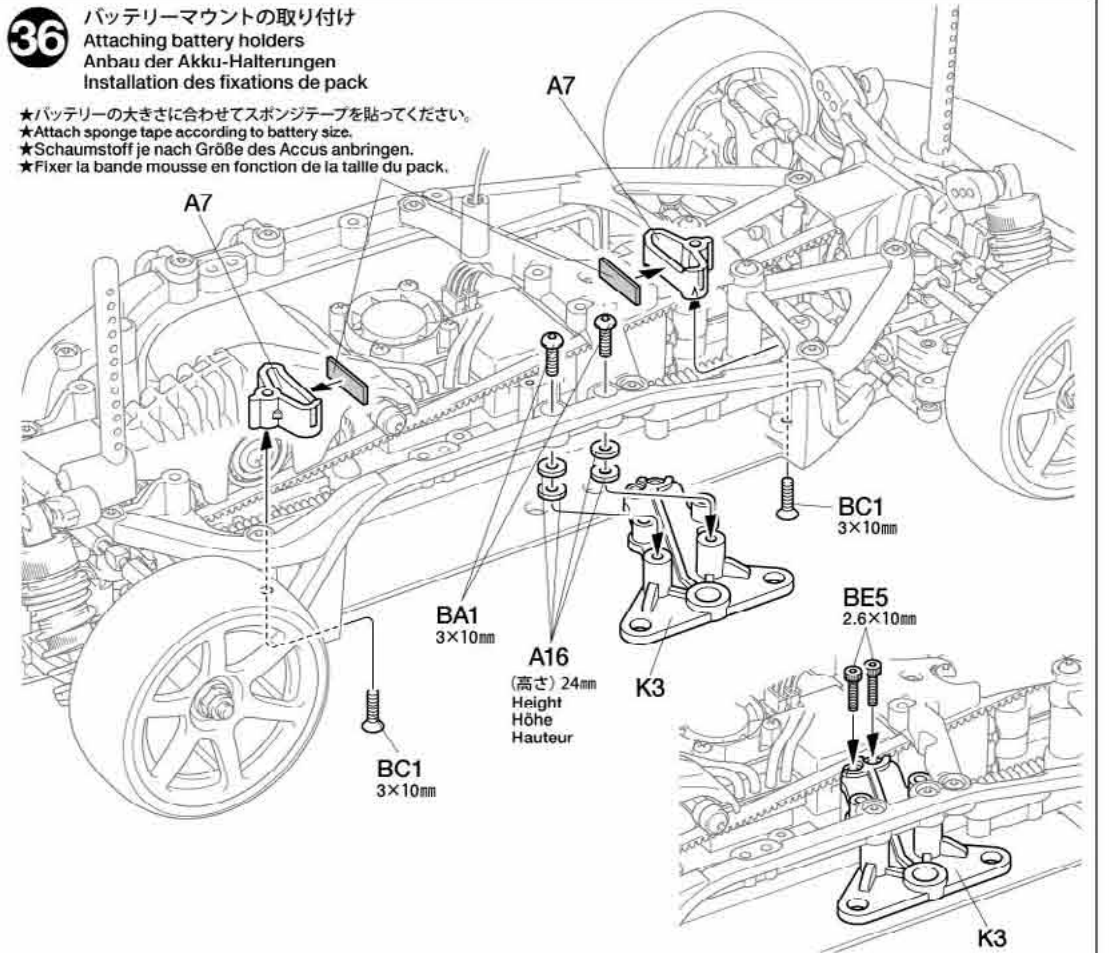


-  1050ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
- BC8** ×2
-  2×9.8mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BC14** ×2

36

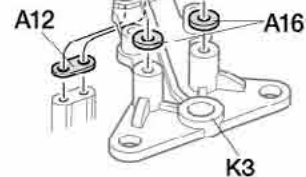
-  3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA1** ×2
-  3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BC1** ×2
-  2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
- BE5** ×2

36 バッテリーマウントの取り付け
Attaching battery holders
Anbau der Akku-Halterungen
Installation des fixations de pack



★バッテリーサイズに合わせてA12、A16を利用してK3の高さを調整してください。
★Adjust height of K3 as necessary using A12 and A16.
★Die Höhe von K3 mit A12 und A16 einstellen.
★Ajuster la hauteur de K3 si nécessaire avec A12 et A16.

(高さ) 25mm
Height
Höhe
Hauteur



(高さ) 26mm
Height
Höhe
Hauteur



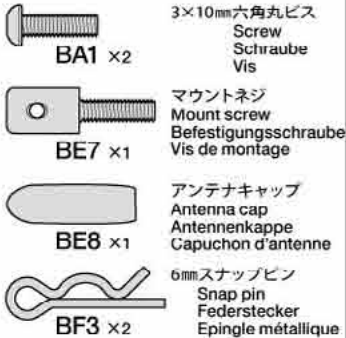
A16 使用しない部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

★ホイールが干渉する場合は削ってください。
★Shave arm if it comes into direct contact with wheel.
★Den Arm zufeilen, wenn das Rad streift.
★Gratter le triangle s'il entre en contact direct avec la roue.

ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

★ボディにあたる場合は、ボディ形状に合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

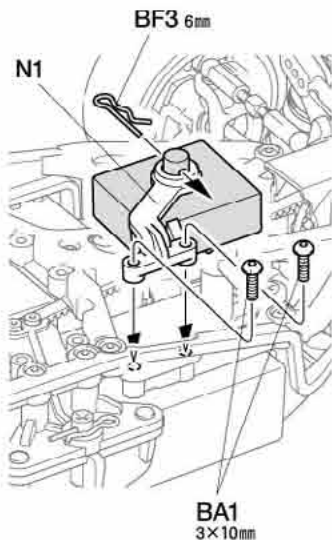
37



注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

《トランスポンダーホルダー》
Transponder stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur



38



《走行用ボディ》
Body shell
Karosserie
Carrosserie

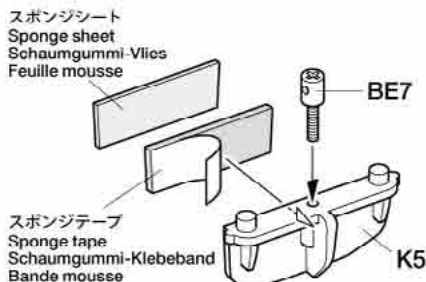
- 取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
- Downforce effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.
- Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
- L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

37

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

注意!
CAUTION

- ★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。
- ★Make sure cables do not touch the drive belt.
- ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
- ★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.

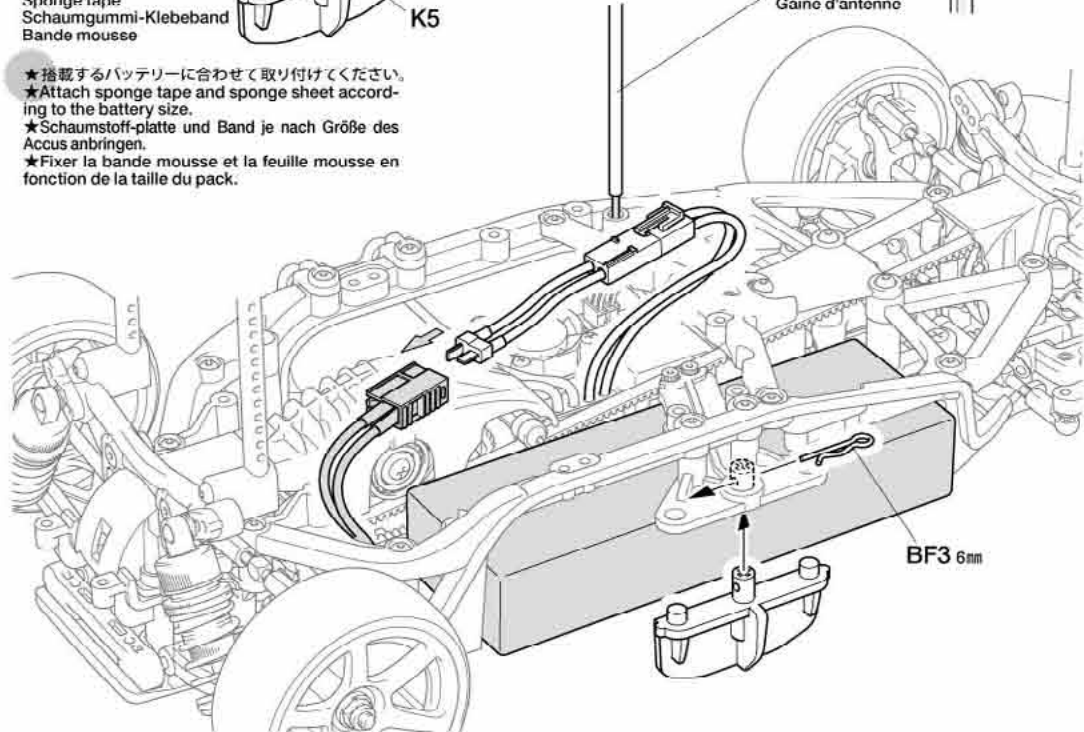


- ★搭載するバッテリーに合わせて取り付けてください。
- ★Attach sponge tape and sponge sheet according to the battery size.
- ★Schaumstoff-platte und Band je nach Größe des Accus anbringen.
- ★Fixer la bande mousse et la feuille en fonction de la taille du pack.

《アンテナ線がある場合》
When using receivers with external antenna cable
Wenn ein Empfänger mit externer Antenne verwendet wird
Si le récepteur comporte un câble d'antenne externe

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

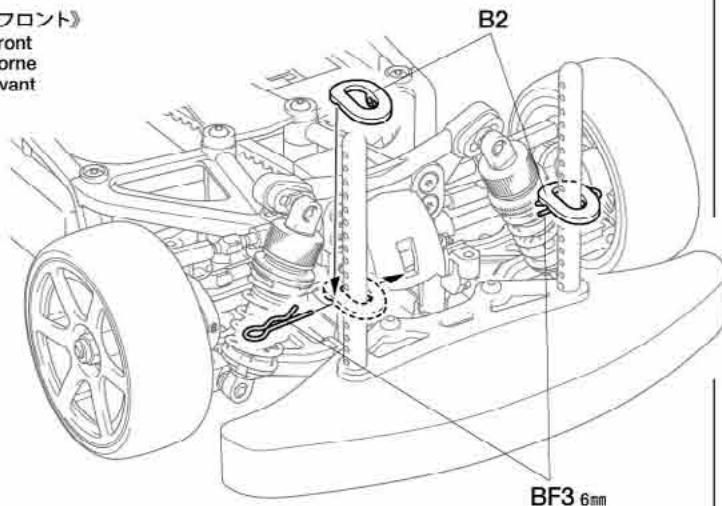
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



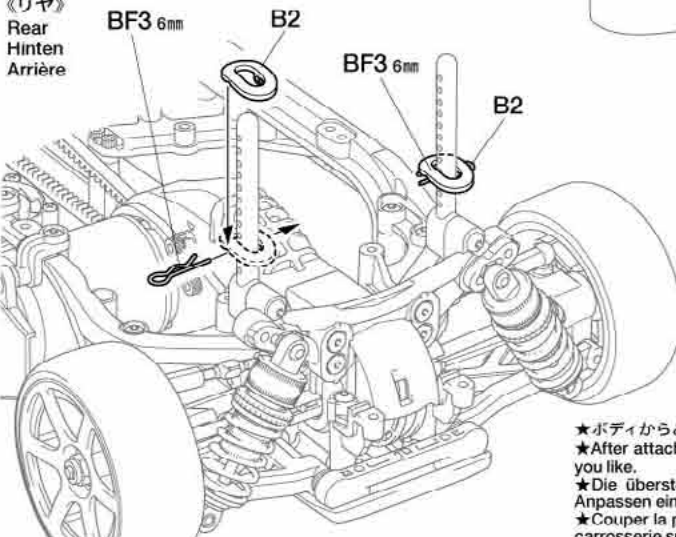
38

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

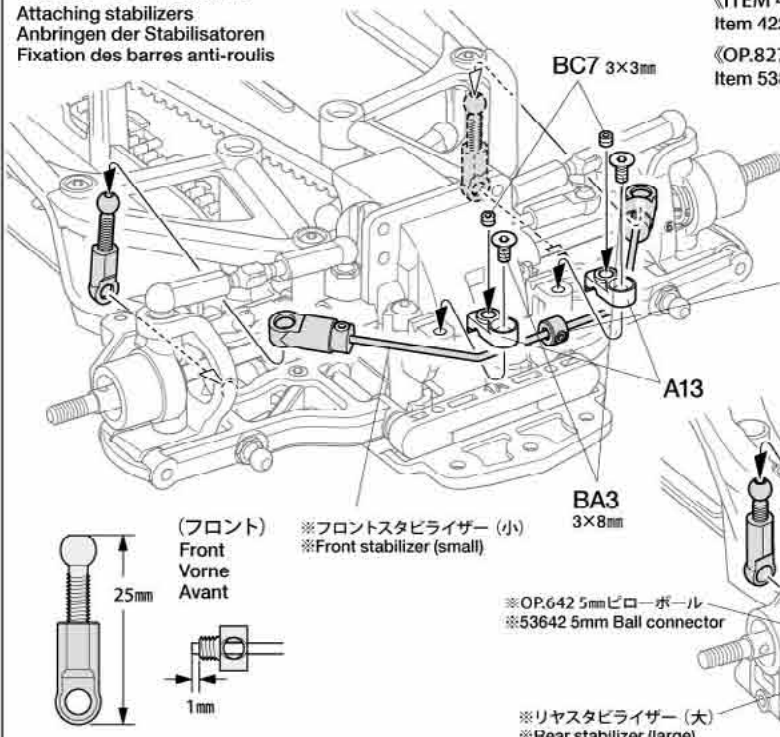


- ★取り付けるボディに合わせてBF2 (スナップピン)の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★After attaching body, cut off excess body mount sections as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter nach dem Anpassen einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le châssis.

OPTION PARTS

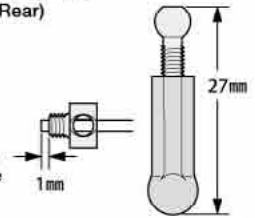
スタビライザーの取り付け
Attaching stabilizers
Anbringen der Stabilisatoren
Fixation des barres anti-roulis



《ITEM 42281 TRF418 スタビライザーセット (F・R)》
Item 42281 TRF418 Stabilizer Set (Front & Rear)

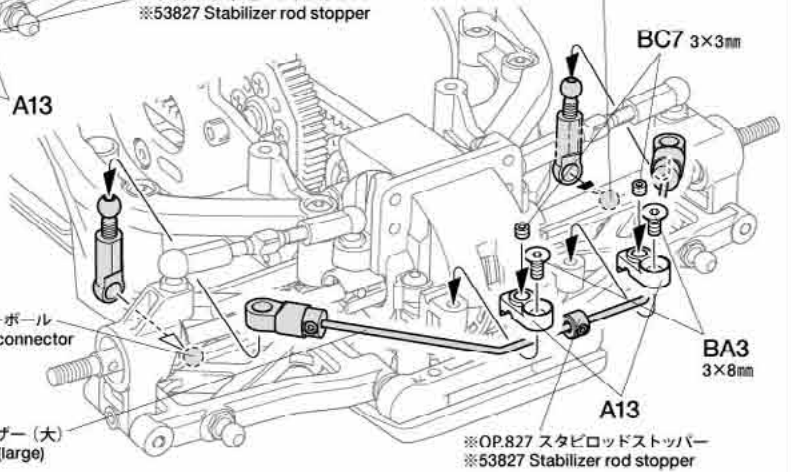
《OP.827 スタビロッドストッパー》
Item 53827 Stabilizer Rod Stopper

(リヤ)
Rear
Hinten
Arrière



※OP.642 5mm ピローボール
※53642 5mm Ball connector

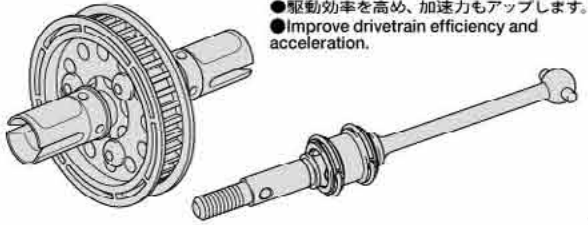
※OP.827 スタビロッドストッパー
※53827 Stabilizer rod stopper



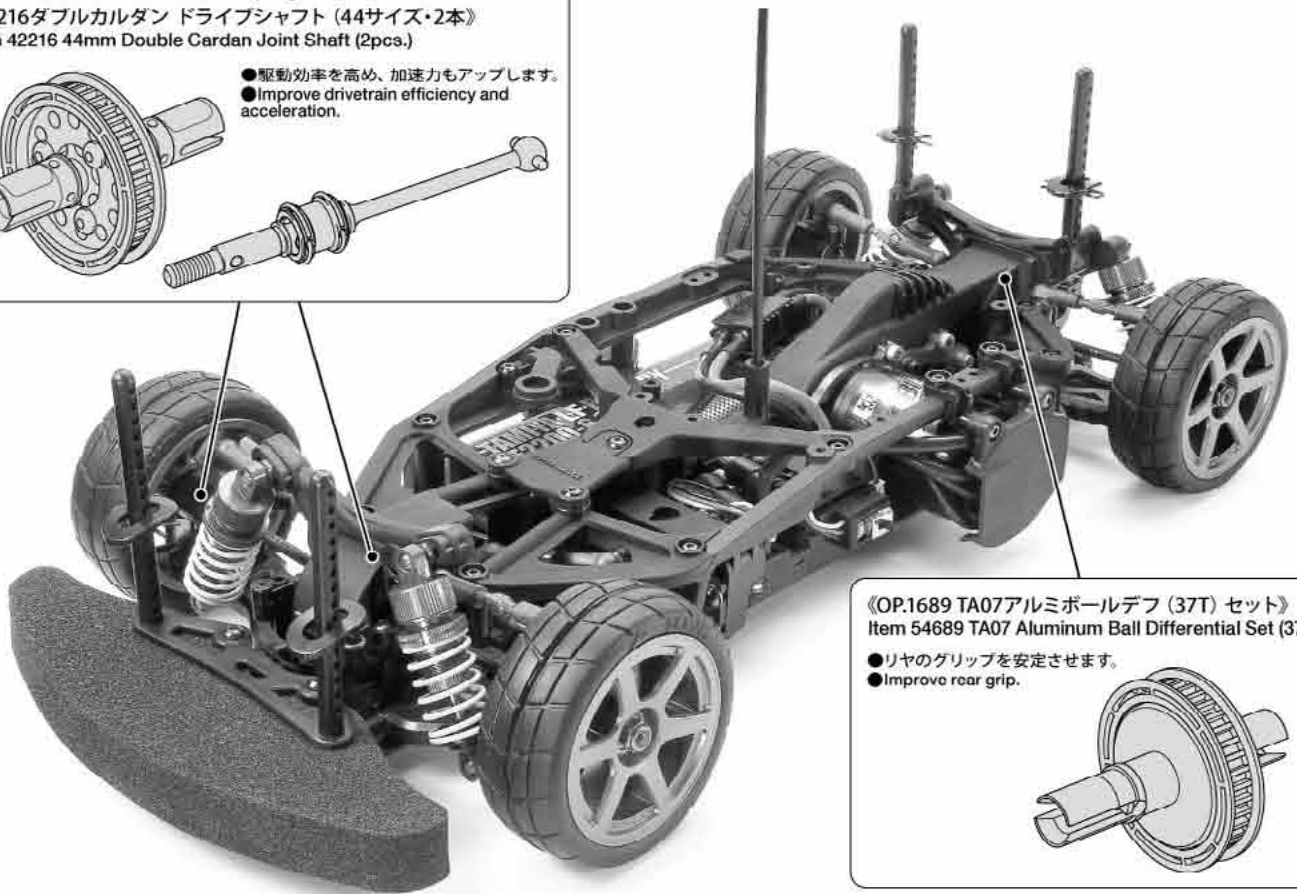
※OP.827 スタビロッドストッパー
※53827 Stabilizer rod stopper

《OP.1690 TA07 フロントダイレクトカップリング (37T) セット》
Item 54690 TA07 Front Direct Coupling Set (37T)

《42216 ダブルカルダン ドライブシャフト (44サイズ・2本)》
Item 42216 44mm Double Cardan Joint Shaft (2pcs.)

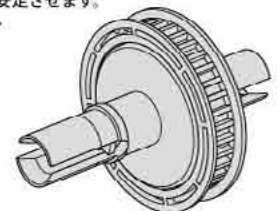


●駆動効率を高め、加速力もアップします。
●Improve drivetrain efficiency and acceleration.



《OP.1689 TA07 アルミボールデフ (37T) セット》
Item 54689 TA07 Aluminum Ball Differential Set (37T)

●リヤのグリップを安定させます。
●Improve rear grip.



★他にも多くのオプションパーツ、スペアパーツが用意されています。走行シーンやシャーシセッティングに合わせてご用意ください。

★A range of further spare and option parts is available. Use them to tune your chassis according to the track surface and your setting preferences.

《ITEM 84428 TA07 PRO チタンビスセット (限定)》
Item 84428 TA07 PRO Titanium Screw Set

《OP.850 TRF ダンパーチタンコートピストンロッド (2本)》
Item 53850 TRF Damper Titanium Coated Piston Rod (2pcs.)

《OP.989 センタープーリー (18T)》
Item 53989 Center Pulley (18T)

《OP.1465 XV-01 ダートスプリングセット (ハード、ミディアム、ソフト)》
Item 54465 XV-01 Dirt Spring Set (Hard, Medium, Soft)

《OP.1568 TRF418 C部品 (カーボン強化フロントアップライト)》
Item 54568 TRF418 C Parts (Carbon Reinforced Front Uprights)

《OP.1569 TRF418 D部品 (カーボン強化サスアーム)》
Item 54569 TRF418 D Parts (Carbon Reinforced Suspension Arms)

《OP.1570 TRF418 E部品 (カーボン強化リアアップライト)》
Item 54570 TRF418 E Parts (Carbon Reinforced Rear Uprights)

TAO7 PRO CHASSIS

Ver 1.00

SETTING SHEET

セッティングシート

氏名 Name 日付 Date 気温 Air temp. 湿度 Humidity

コース Track コースコンディション Track condition 路面温度 Track temp.

《フロント》

《Front》

ダンパーポジション
Damper position

アッパーアームスペーサー
Upper arm spacer

ハブキャリア
Hub carrier

キャンバー角
Camber angle

車高
Ground clearance

リバウンドストローク
Rebound stroke

フロントドライブ
Front drive

ギヤデフオイル
Differential gear oil

スタビライザー
Stabilizer

ホイールハブ + スペーサー
Wheel hub + spacer

ダンパータイプ
Damper type

ピストン
Piston

穴
hole(s)

オイル
Oil

番
#

スプリング
Spring

サスマウントスペーサー F mm
R mm

《リヤ》

《Rear》

ダンパーポジション
Damper position

アッパーアームスペーサー
Upper arm spacer

リアアップライトタイプ
Rear upright

キャンバー角
Camber angle

車高
Ground clearance

リバウンドストローク
Rebound stroke

リアドライブ
Rear drive

ギヤデフオイル
Differential gear oil

スタビライザー
Stabilizer

ホイールハブ + スペーサー
Wheel hub + spacer

ダンパータイプ
Damper type

ピストン
Piston

穴
hole(s)

オイル
Oil

番
#

スプリング
Spring

サスマウントスペーサー F mm
R mm

フロントトー角
Toe angle (front)

Fサスマウント
F sus. mount

Rサスマウント
R sus. mount

アップライトスペーサー
Upright spacer

スペーサー
Spacer

モーターポジション (※P23)
Motor position 1. 2. 3.

ステアリングスペーサー
Steering spacer

Fサスアームスペーサー
F sus. arm spacer

Rサスアームスペーサー
R sus. arm spacer

モーター
Motor

スパークギヤ
Spur gear

ピニオンギヤ
Pinion gear

バッテリー
Battery

ボディ
Body

ウイング
Wing

タイヤ
Tire

ホイール
Wheel

オフセット
Offset

インナー
Tire insert

ベストラップ
Best lap

SETTING UP

シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げたいのがセッティング。組立図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA (冬用) とタイプB (夏用) を使い分けてください。モールドインナーの硬さ (ソフト、ミディアム、ハード) を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Heifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBB4 (4×8mmホロービス) で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

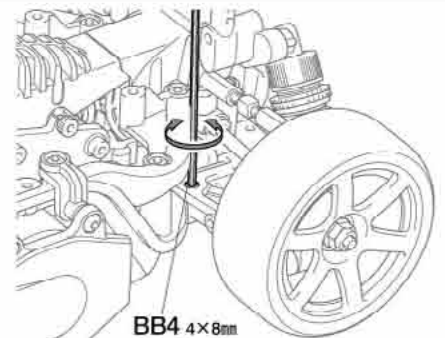
Ground clearance and rebound stroke have a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。

このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

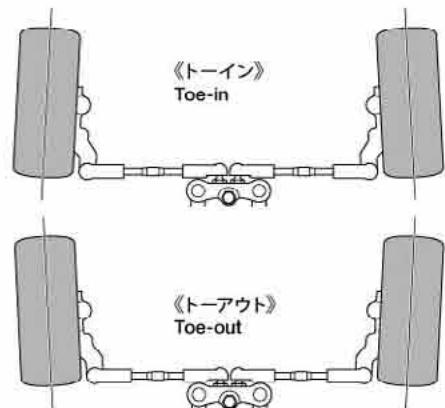
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas attendre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

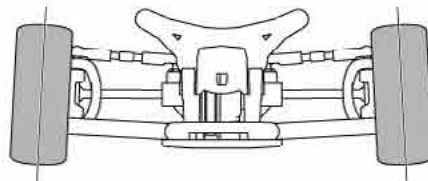
●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeder Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

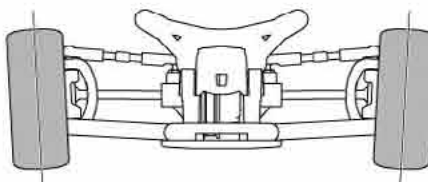
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

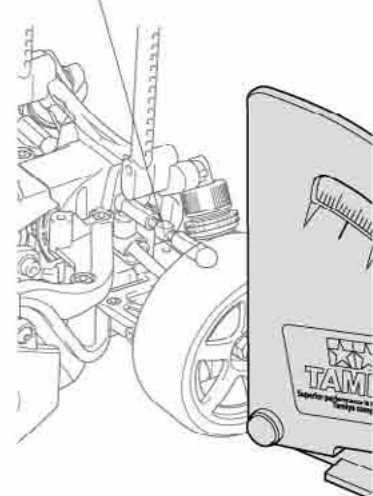
《ネガティブキャンバー》
Negative camber



《ポジティブキャンバー》
Positive camber



- ★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
- ★Adjust rod length by rotating turnbuckle.
- ★Die Länge der Stange durch Drehen einstellen.
- ★Régler la longueur en tournant la tige fileté.



《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

- ★搭載するモーター、コースレイアウト等にに合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。
- ★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.
- ★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.
- ★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式
Formula

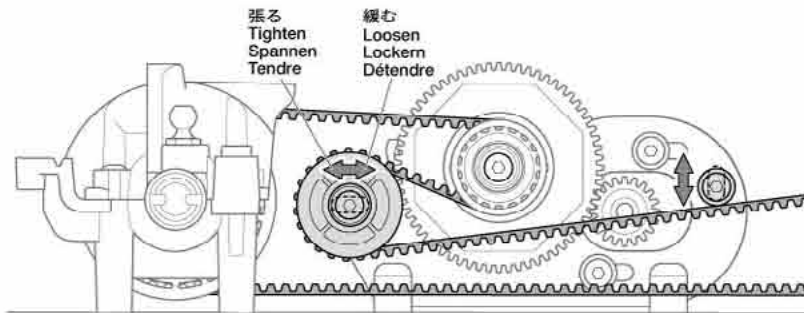
$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (64T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.05 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	19T	6.92 : 1	23T	5.72 : 1
		20T	6.58 : 1	24T	5.48 : 1
17T	7.74 : 1	21T	6.26 : 1	25T	5.26 : 1
18T	7.31 : 1	22T	5.98 : 1	26T	5.06 : 1

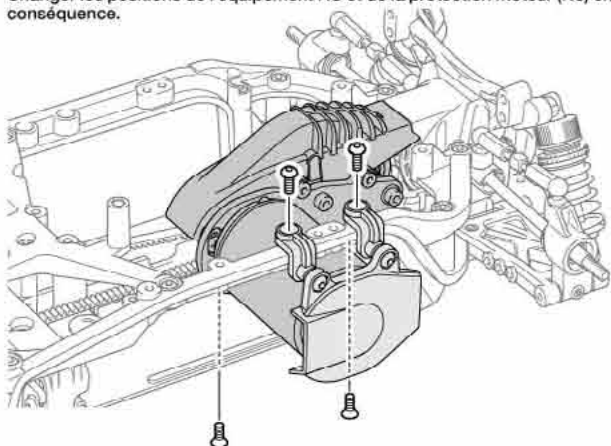
《ベルトテンションの調整》
Adjusting drive belt tension
Einstellung der Spannung des Antriebsriemens
Réglage de la tension de la courroie

- ★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらモーターマウントのA5(カウンタープーリー)のビスを緩めて、取り付け位置を後側にずらして調整してください。
- ★To tighten drive belt, loosen screw attaching counter pulley (A5) to motor mount and move counter pulley away from spur gear.
- ★Um den Antriebsriemen zu spannen lösen Sie die Schraube des Gegenrades (A5) an der Motorhalterung und bewegen das Gegenrad vom Hauptzahnrad weg.
- ★Pour tendre la courroie, desserrer la vis fixant la contre-poulie (A5) au support moteur et éloigner la contre-poulie de la couronne.



《モーターポジション》
Motor position
Motor-Anordnung
Position du moteur

- ★モーターマウントを固定している2本のビスを外すだけで、モーターポジションを変更でき幅広いセッティングが楽しめます。RCメカ、N3(モーターガード)の取り付け位置を変更してください。
- ★To change motor position and therefore model settings, remove the two 3x8mm screws attaching motor mount to lower deck. Alter R/C equipment and motor guard (N3) positions accordingly.
- ★Um die Position des Motors und damit die Grundeinstellung zu ändern entfernen Sie die zwei Schrauben 3x8mm, welche den Motorträger am Chassis befestigen. Ändern Sie entsprechend auch die Anordnung der RC Komponenten und den Motorschutz (N3).
- ★Pour changer la position du moteur et donc les réglages du modèle, enlever les deux vis 3x8mm fixant le support moteur à la platine inférieure. Changer les positions de l'équipement RC et de la protection moteur (N3) en conséquence.



POSITION 3

ポジション3

キット標準

Standard setting

Standard-Einstellung

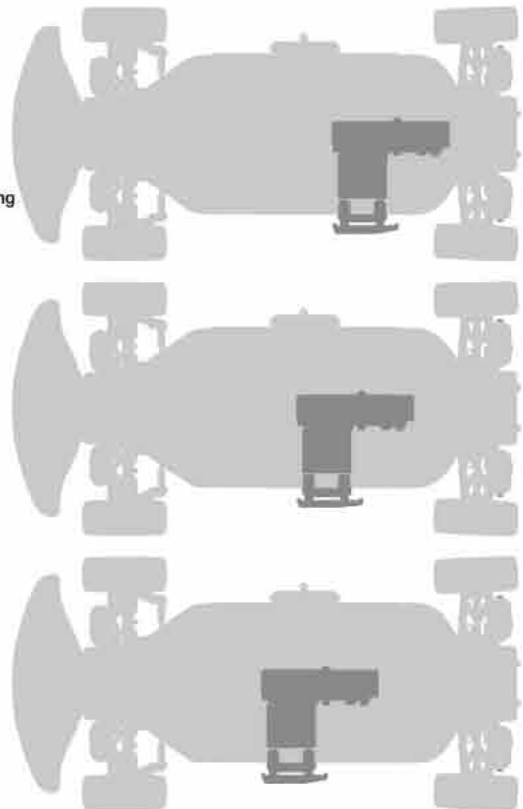
Réglage standard

POSITION 2

ポジション2

POSITION 1

ポジション1



《サスマウント (リヤ)》
Suspension mounts (rear)
Aufhängungs-Befestigungen (hinten)
Supports de suspension (arrière)

- ★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角(トーイン)を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。
- ★Toe angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mounts. Note that changing suspension mount will also alter wheelbase and tread.
- ★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungsbelegung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.
- ★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant les supports de suspension. Notez que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.

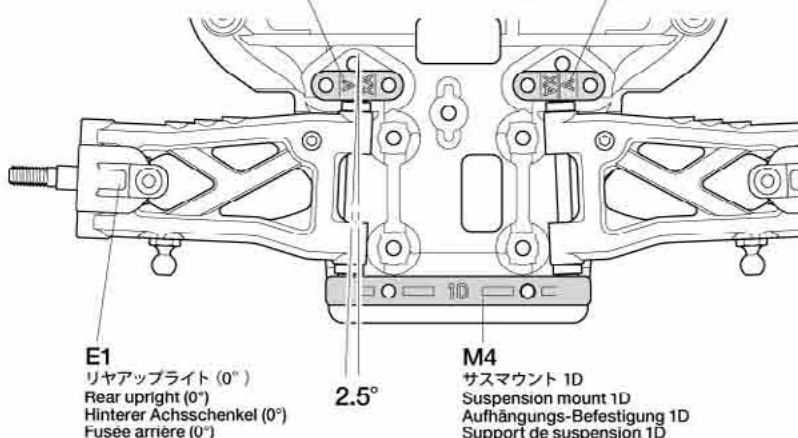
キット標準
Standard setting
Standard-Einstellung
Réglage standard

トーイン 2.5°
Toe-in

リヤアップライト (0°) + サスマウント (2.5°)
Rear upright (0°) + Suspension mount (2.5°)
Hinterer Achsschenkel (0°) + Aufhängungs-Befestigung (2,5°)
Fusée arrière (0°) + Support de suspension (2,5°)

M5
セパレートサスマウント 1XA
Separate suspension mount 1XA
Support de suspension séparé 1XA
Support de suspension 1XA

M6
セパレートサスマウント 1XA
Separate suspension mount 1XA
Support de suspension séparé 1XA
Support de suspension 1XA





走行時の注意

CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.

- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについて砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfahnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

- ①送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



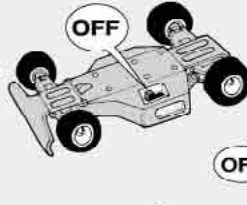
- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.

《走行を終わらせる時は》

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.



- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

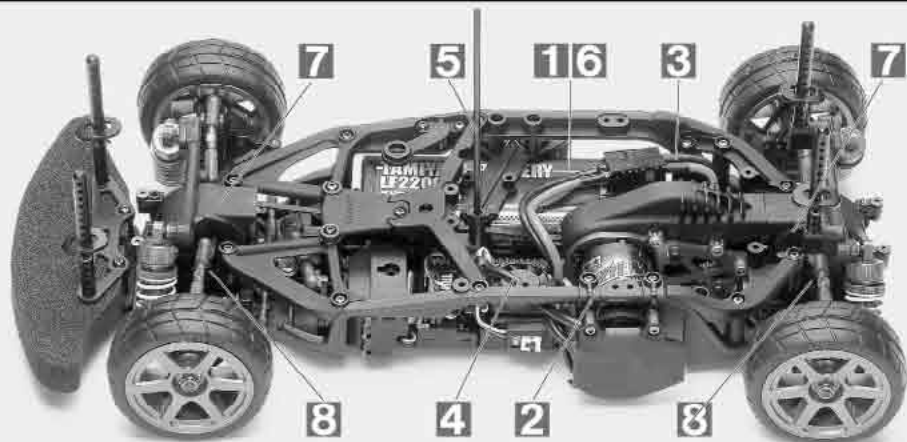
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

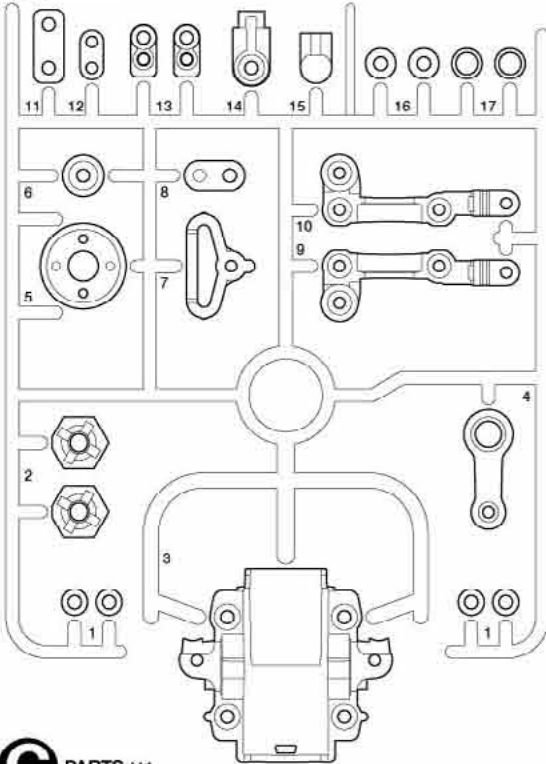


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

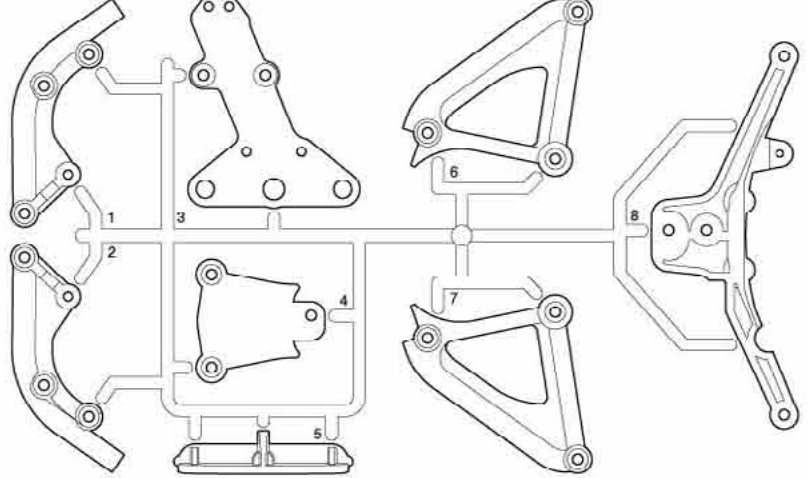
PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

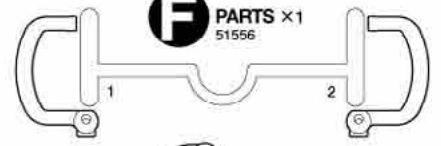
A PARTS ×2
19008/46



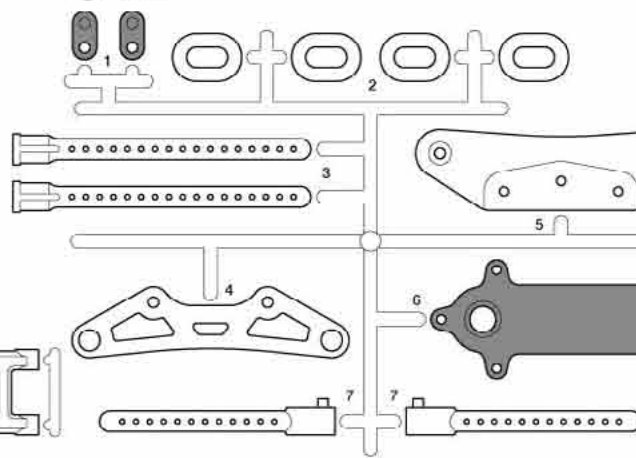
K PARTS ×1
19115444



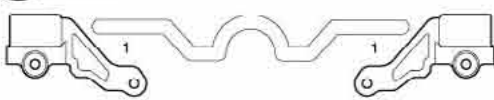
F PARTS ×1
51556



B PARTS ×1
51253



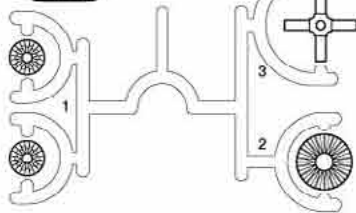
C PARTS ×1
19008168



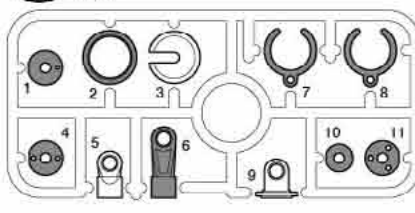
D PARTS ×2
19008169



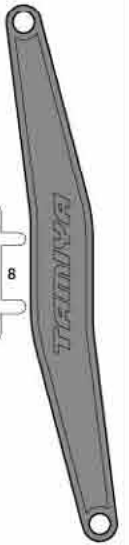
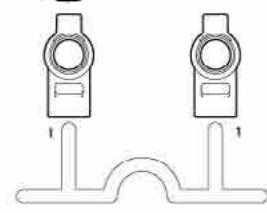
GV PARTS ×4
51567



V PARTS ×4
53334



E PARTS ×1
19008170



ロワデッキ×1
Lower deck 19335766
Chassisboden
Platine inférieure

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

ホイール×2
Wheel 10445976
Rad
Roue

ベルト×1
Drive belt 16245020
Antriebsriemen
Courroie

ウレタンバンパー×1
Urethane bumper 54145
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

アルミグラステープ×1
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

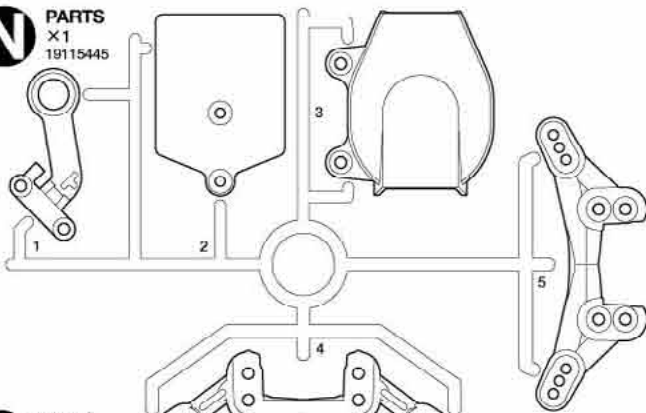
ステッカー×1
Sticker 11420782
Aufkleber
Autocollant

注意ステッカー×1
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

PARTS

N PARTS
X1
19115445

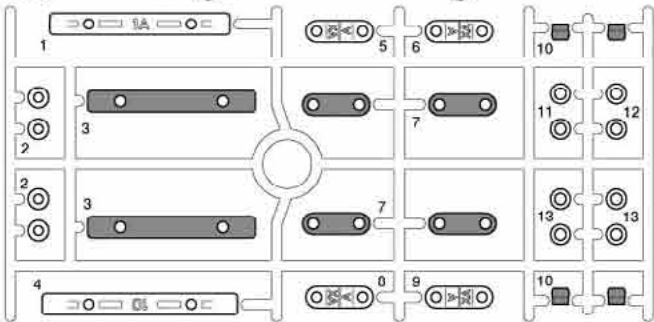


37Tギヤデフプーリー...X2
Differential pulley 51566
Zahnriemenrad
Poulie de différentiel

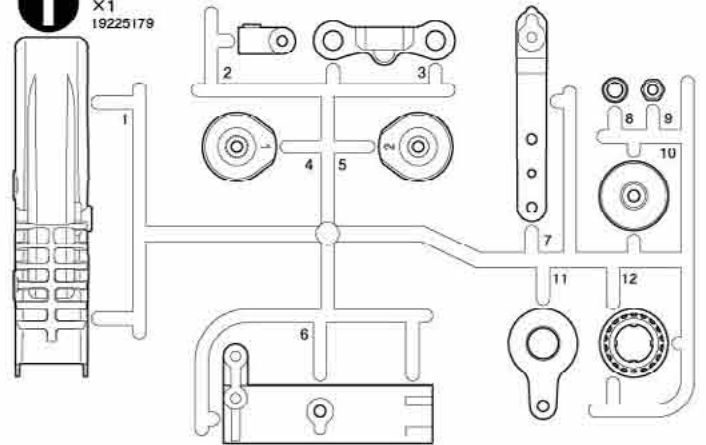


ギヤデフプーリーケース...X2
Differential case 51566
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

M PARTS
X1
10115527



T PARTS
X1
19225179



A ①~⑥

- BA1** ×1
19805763 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×2
19804212 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- BA3** ×21
19805767 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA4** ×4
19804780 4×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BA5** ×4
53642 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

- BA6** ×2
19805645 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BA7** ×2
19804243 630ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA8** ×2
19804954 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnettes de direction

- BA9** ×4
53/09 サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Roule de suspension
- BA10** ×1
53585 3×5×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA11** ×4
51093 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

B ⑦~⑪

- BA1** ×9
19805763 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1** ×1
19805765 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA3** ×3
19805767 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB2** ×5
51211 3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×2
19804310 2.6×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis
- BB4** ×1
19805746 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB5** ×1
19808013 3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB6** ×8
19804477 2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB7** ×4
42221 1.6×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA5** ×4
53642 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

- BB8** ×4
53126 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB9** ×1
19804315 840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB10** ×3
19805672 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB11** ×2
19808022 730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB12** ×4
19805185 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- BB13** ×4
53588 10×13×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BB14** ×1
19804956 8×10×0.5mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BB15** ×4
19804536 5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA10** ×1
53585 3×5×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BB16** ×4
42259 5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

- BB17** ×1
13450780 プーリーホルダー
Pulley holder
Riemenscheiben-
Halterung
Support de renvoi
de poulie

- BB21** ×2
13450778 センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal
- BB22** ×4
19804955 デフジョイント
Differential joint
Differential-
Gelenkkapsel
Noix de différentiel

- BB23** ×1
51356 64Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon
intermédiaire
- BB18** ×2
19804853 デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

- BB24** ×1
13450779 モーターマウント
Motor mount
Motorträger
Support moteur
- BB19** ×1
19805818 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)
- BB20** ×1
50586 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- ダンパーオイル...×1
(#900-透明) 53446
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

C 12~19

<p>BA1 ×10 19805763 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BC1 ×2 19805957 3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BC2 ×2 19808189 3×8mmフラットビス Screw Schraube Vis</p> <p>BC3 ×2 53969 5×8mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p> <p>BC4 ×2 53906 5×5mm六角ビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p> <p>BA5 ×3 53642 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	<p>BC5 ×2 53640 5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> <p>BC6 ×2 19804194 3×10mmホロービス Screw Schraube Vis</p> <p>BC7 ×4 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p> <p>BC8 ×4 51239 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> <p>BC9 ×4 94392 850ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> <p>BA7 ×2 19804243 630ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> <p>BC10 ×2 53539 5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p> <p>BC11 ×2 53539 5.5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p>BC12 ×2 53825 2.6×25mmシャフト Shaft Achse Axe</p> <p>BC13 ×2 53825 2.6×22mmシャフト Shaft Achse Axe</p> <p>BC14 ×4 51444 19805776 2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe</p> <p>BC15 ×4 51444 アクスルリング Axle ring Achsring Moyeu</p> <p>BC16 ×4 54078 44mmスイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe</p> <p>BC17 ×2 51100 4.6×4.7mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p> <p>BC18 ×2 19808021 4.5×4.0mmフランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque</p>	<p>BC19 ×2 54250 3×42mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> <p>BC20 ×4 54249 3×32mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> <p>BC21 ×1 54247 3×18mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p> <p>BC22 ×4 51445 ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p> <p>BC23 ×14 53601 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p> <p>BC24 ×4 51444 クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé</p>
---	--	---	--

D 20~24

<p>BA3 ×8 19805767 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA5 ×4 53642 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	<p>BD1 ×4 53575 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p> <p>BD2 ×4 53573 ピストン Piston Kolben</p> <p>BD3 ×4 19804854 ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe</p> <p>BD4 ×4 42214 3mmXリング X-ring X-Ring Joint-X</p>	<p>BD5 ×4 53576 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité</p> <p>BD6 ×4 19804367 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur</p> <p>BD7 ×8 50588 2mmEリング F-Ring Circlip</p>	<p>BD8 ×4 19444361 12mmOリング O-ring O-Ring Joint torique</p> <p>BD9 ×4 53440 コイルスプリング (ミディアム 白/黄) Coil spring (medium, white/yellow) Spiralfeder (mittel, weiß/gelb) Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/jaune)</p> <p>ダンパーオイル×1 (#400・黄色) 53443 Dampfer oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs</p>
---	---	---	---

E 25~39

<p>BC2 ×2 19808189 3×8mmフラットビス Screw Schraube Vis</p> <p>BE1 ×2 19804311 3×16mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BE2 ×2 19805778 3×12mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA1 ×14 19805763 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB1 ×3 19805765 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA2 ×2 19804212 3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BC1 ×7 19805957 3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA3 ×7 19805767 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BE3 ×1 19805629 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BE4 ×1 19805668 2.6×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p> <p>BB4 ×2 19805746 3×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p>BB5 ×2 19808013 3×6mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p>BE5 ×2 19805888 2.6×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p> <p>BE6 ×1 19804394 2.6×10mmバインドビス Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poélier</p> <p>BC14 ×4 51444 19805776 2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe</p>	<p>BE7 ×1 19805886 マウントネジ Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage</p> <p>BE8 ×1 84189 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne</p> <p>BC7 ×6 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p> <p>BB20 ×6 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p> <p>BA10 ×1 53585 3×5×0.3mmシム Shim Schelbe Cale</p> <p>BC8 ×4 51239 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> <p>BB11 ×1 19808022 730ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p> <p>BE9 ×4 53159 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque</p>	<p>BE10 ×1 53889 5×5.55mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p> <p>BE11 ×1 50356 20Tピニオンギヤ Pinion gear Motoritzoll Pignon moteur</p> <p>BE12 ×1 84293 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur</p> <p>BE13 ×1 51000 サーボセイバースプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)</p> <p>BE14 ×2 51000 サーボセイバースプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)</p>
---	--	--	--

工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

<p>BC1 ×2 19805957 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BA1 ×2 19805763 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB1 ×2 19805765 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BF1 ×2 53537 3×14mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p>BA3 ×2 19805767 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p> <p>BB20 ×4 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p> <p>BF2 ×2 53586 4×0.2mmシム Shim Schelbe Cale</p>	<p>BF3 ×10 51537 6mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique</p> <p>両面テープ (黒・20×120mm)×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)</p> <p>スポンジシート (20×100mm)×1 Sponge sheet 16295014 Schaumgummi-Vlies Feuille mousse</p> <p>十字レンチ×1 Box wrench 50038 Steckschlüssel Clé à tube</p> <p>スポンジテープ (15×150mm)×1 Sponge tape 16294011 Schaumgummi-Klebeband Bande mousse</p>	<p>ナイロンバンド×3 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon</p> <p>六角棒レンチ (2.5mm)×1 Hex wrench (2.5mm) 12990050 Imbusschlüssel (2.5mm) Clé Allen (2,5mm)</p> <p>六角棒レンチ (2mm)×1 Hex wrench (2mm) 12990027 Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)</p> <p>六角棒レンチ (1.5mm)×1 Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)</p> <p>六角棒レンチ (1.5mm)×1 Hex wrench (1.5mm) 12990022 Molybdänfett Graisse de molybdène</p>
---	---	--	--

